

## Parlamentario Raymond ta segura cu e no tabatin “ni arte ni parte” den nombramento di su ruman pa trabao den parlamento



Pagina 4

- **Resultado di investigacion a trece dilanti diferente problema cu studiantenan ta enfrenta na Hulanda**

Pagina 6

- **AHATA, ATIA, KVK y CUA ta pidi minister Glenbert Croes clarificacion riba contenido y efecto di proyecto di LNG**

Pagina 2

- **Hulanda ta violando derecho di muchanan vulnerabel segun KidsRights**

Pagina 7

Ricardo Croes:  
“Mi ta pidi na instancianan  
y Gobierno di Aruba pa duna  
atencion na salud mental”



Pagina 3

Huesnan y fiscalnan femenino  
ta bay institucion di derechonan  
humano cu keho pa pago igual



Pagina 8

Barconan Chines ta drenta den  
areanan prohibi di lama di Peru



Pagina 10



## AHATA, ATIA, KVK y CUA ta pidi minister Glenbert Croes clarificacion riba contenido y efecto di proyecto di LNG

**Recientemente miembronan di e gremio comercial, Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), Aruba Trade and Industry Association (ATIA), Kamer van Koophandel (KVK) y Comercianteman Uni Aruba (CUA) a dirigi un carta na minister di Labor, Energia y Integracion, Glenbert Croes, pidiendo clarificacion riba algun punto relaciona cu e energieleid y transicion pa energia renobabel.**

Nan ta indica den e carta aki cu e documento "Energiebeleid" di Ministerio di Labor, Energia y Integracion, ta confirma cu tin necesidad pa Aruba prepara pa cambio di clima y crecemento di demanda di energia. E mesun documento ta declara cu mester converti e sistema di produccion di Aruba na energia cu ta autosuficiente y "klimaatneutraal", via produccion di energia renobabel.

E asociacionnan a confirma cu nan ta di acuerdo cu e vision pa un transicion na energia renobabel mas pronto

posibel, pero mientras tanto nan tin algun observacion cu nan ta pidi e minister pa clarifica.

"Mientras tanto nos por observa cu ainda tin retraso den inversion pa mas parke di molina y parke solar. Cu e carta aki nos ta pidi pa nos ricibi splicacion di y claridad riba contenido y efecto di e acuerdo entre nos gobierno y Eagle LNG, specialmente con e acuerdo ta afecta Aruba su planes pa crece nos dependencia riba energia renobabel y reduci nos dependencia riba energia cu no ta autosuficiente," e asociacionnan ta indica.

Na mesun momento nan ta haci peticion pa un reunion cu e minister encarga pa asina nan por ricibi mas informacion y aclaria e puntonan cu nan a trece dilanti den e carta.

E asociacionnan a dirigi e carta tambe na director di Utilities Aruba N.V., sr. Anthony Rojer, director di WEB Aruba N.V., sr. Alfredo Koolman y director di N.V. ELMAR, sr. Anthony Irausquin.

Algun tempo pasa minister Croes a anuncia e inicio di e proyecto di LNG, locual a genera controversia den comunidad. Ciudadonan a cuestiona pakico tin tanto secesia alrededor di e proyecto aki y hopi a apunta e falta di transparencia desde cu a anuncia e proyecto aki na prome lugá.

Mester menciona tambe cu den un rapport comisiona pa minister di Asunto Economico y Clima di Hulanda, TNO a adverti cu e sostenibilidad continuo di e produccion di electricidad na Aruba ta limita pa e contract firma pa LNG. Nan ta resalta tambe cu tin poco informacion publico tocante e acuerdo di suministro di LNG.

Un punto cu no ta prome biaha cu asociacionnan ta trece dilanti y cu ademas no ta soalemnte e asociacionnan ta cuestiona. A pidi y ta keda pidi gobierno pa mas transparencia y informacion tocante e proyecto, pero te ainda tin falta di ambos.



## Fundacion Autismo Aruba a participa na e Latin America Autism Summit 2024 na Peru

**Fundacion Autismo Aruba a biaha pa Peru pa asina participa den Latin America Autism Summit 2024**

**pa asina participa como orador y asina ey muestra como ehemplo den region pa e forma di comunica**

**tocante autismo y logra crea conscientisacion.**

Su presidente Carolina Thiel-Span tabata un orador caminda a haya e oportunidad pa conta un poco di nan forma di traha riba conscientisacion pa trece cambio y inclusion na Aruba. Esaki tabata un momento importante pa haya un miho idea di kico otro paisnan den Latino America ta experiencia como tambe pa compronde con pa anda cu diferente situacion similar.

Durante e evento aki tambe tabata tin hopi profesionalnan presente di Merca cu tambe a comparti nan "best practices" den e ramo di autismo y nan asina tambe logra crea conexionnan nobo cu organisacionnan manera Autism Global cual tabata un di e organisadonan como tambe profesionalnan individual.

"Nos ta contento di por a participa como orador na e evento aki y sigur pa a por a ta un ehempel den region

den nos forma di comunica tocante Autismo den medianan social pa logra crea conscientisacion," Thiel-Span a sigura.

Por a recorda cu dia 4 di April ultimo Fundacion Autismo Aruba a marca historia y a participa na un foro internacional na Nacionnan Uni titula "Call to Action" cu e meta pa boga pa un miho futuro pa personanan autista na Aruba.

Nan a señala cu eski tabata "Un experiencia inigualabel unda e mensahe di Fundacion Autismo Aruba su self-advocates Byron Lesire & Kay Quandus, mom-advocate Stephany van der Biezen-Croes y presidente Carolina Thiel-Span a ser comparti cu entre otro UNICEF, WHO, Autism Speaks como tambe delegacionnan di Philippines, Malaysia, Zambia, Bangladesh, USA y Qatar."

Den e foro internacional aki nan a papia riba e desafionan cu tin na Aruba pa locual ta e aceptacion, inclusion y ac-

cesibilidad na recursonan pa hendenan cu autismo.

Den un conferencia di prensa dia 1 di april cu Fundacion Autismo Aruba a haci prome cu nan lo a biaha, Thiel-Span a splica cu autismo ta un condicion unda un persona ta nace cu un diferencia cu ta haci neurodiverso. Esaki simplemente kieren cu e persona su forma di compronde mundo ta un tiki diferente.

Autismo ta wordo considera un trastorno di desaroyo pasobra e forma un persona autista ta desaroya ta diferente y esey kieren cu e mester di mas sosten cu un persona neurotipico.





*Ricardo Croes miembro di partido RED Democrático*

## “Mi ta pidi na instancianan y Gobierno di Aruba pa duna atencion na salud mental”

**Par di dia pasa, e ex-parlamentario miembro di partido RED Democrático, Ricardo Croes, a haci un conferencia di prensa pa trece dilanti un situacion familiar cu no ta mucho facil pa compartie cu comunidad, den caso aki ta trata di su ruman cu segun Croes mes ta trata di un situacion grave.**

“Ta hopi importante pa mi, pa mi puntra pa un disculpa den number di famia pa declaracionnan cu mi ruman homber Isidro Croes a haci, contrario na diferente comerciante di nos pais, contrario na e comunidad hudu di nos famia y contrario na famia Croes, di parti di mi tata y tur mi primo, primanan, omonan y tantanan,” Croes a cuminsa bisa den su declaracion.

Isidro Croes a haci un denuncia publico na un medio local sigurando cu su ruman Ricardo Croes ta tilde di “loco y cu e ta un persona cu problemanan mental,” den esaki, el a haci un pedido na autoridadnan di Aruba y huesnan di Corte di Husticia cu e ta teme pa su bida, e caso aki ta trata di herencia familiar segun loke e mes a bisa na e medio.

Pa Ricardo Croes, e caso aki ta trata di un “explotacion di un persona cu tin necesidad di ayudo medico profesional pa su salud mental, tur hende cu tiki sentido por a realisa cu

mi ruman homber tin mester di ayudo y mi ta kere, esaki ta e motibo di pakico el a acudi na 24ora mirando cu ta e parti di e declaracion aki ta berdad? e parti cu el a bay OM, e parti cu el a bay Corte, por ta e parti cu el a bay Notario, pakico mi ta bisa porta? Pasobra el a declara diferente cos.”

Segun Croes, e intencion di 24ora pa desacredita su persona “no ta algo desconoci” for di aña 2017 ora el a bira parti di e coalicion di e prome Gabinete Wever-Croes conhuntamente cu Armando “Rudy” Lampe, ex-minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel.

El a continua indicando cu a keda demostra cu partido RED Democrático ta integro y cu “de facto partido RED Democrático ta consisti di candidatonan integro, RED tabata den gobierno pa 4 aña y RED tabata den parlamento 8 aña y no tin ni un investigacion riba partido RED Democrático den ni un sentido. Integridad ta algo hopi importante, ta algo cu ni un di e dos gobiernonan mas grandi di Aruba y algun partidonan chikito por papia di dje, pasobra cu tin investigacion ariba diferente partido, politico di diferente partido, tin hendenan cera.”

Den su opinion, e declaracion di su ruman den e medio aki ta algo “masha tristo mes y masha baho mes pa un me-

dio di comunicacion, cu ta e di cinco poder den nos pais, e poder cu nan tin pa informa, educa nos pais no por ser mal usa pa atacha y desacredita hende, cu ademas a ser invita pa e conferencia di prensa aki y nan no a presenta pa trece e otro banda di medaya.”

Den su e declaracionnan di Isidro Croes el a papia di un machtegin cu el a duna na Ricardo e cual a haci un mal uso di esey “laga mi bisa cu e machtegin aki ta pa representa famia den un caso den Corte y mas nada, bo no por haci mas nada cune y el a declara cu mi a pone e cas di mi mama riba mi number, pa tur hende sa e unico hende cu por coy su cas y pase na number di otro hende ta e doño di e cas.”

El a conta cu su mama ta un pashent di Alzheimer cu tin mas cu un aña cu ta bibando den su cas y ta e ta atende su asuntonan responsablemente, “mi no kier sinta akinan papia malo di mi ruman homber y mi ta spera cu e rueda di prensa aki logra cu mi ruman homber por haya un ayudo pasobra, e tin mester di dje y nos ta desea pa e hayele.”

Ademas, el a conta cu na december ultimo el a bay hiba comestibelnan pa su ruman unda el a haya problema cu e, dal na su nanishi y lage cu boca kibra, el a haci denuncia y su ruman a bay cera pa un



anochi “y 24ora a usa e biaha ey, e caso ey pa atrobe atacha mi, mi a kies pa no bin dilanti na e momento ey pa cos di famia. Pero mirando cu mi ruman homber indirectamente ta manda un tipo di menasa cu e no tin miedo di ni un hende y Polis ta na altura.”

Den su opinion, e ta bisa cu of su ruman homber ta haya ayudo profesional cu lo atende cune y cu lo por realisa cu tin ayudo pe of e ta para responsabel pa lo cual e ta haci. “Mi ta pidi na Gobierno di Aruba, esnan involucra pa tur cu di un forma of otro duna atencion na tur persona na Aruba cu tin mester di ayudo pa nan salud mental.

“Salud mental ta un situacion serio cu nos tin y no ta ami ta trece esaki dilanti, e ta den noticia a cada rato. Cuido di hende grandi tambe y den nos hogar practicamente nos ta campando cu tur dos,” el a sigura.

Pa motibo cu su famia ta pasando den un situacion basta delicado el a pidi ayudo di instancianan concerni, gobierno of Departamento Social pa nan por logra haya un ayudo pa su ruman homber y garantisa cu e problema aki no lo scala y bira otro cos cu nos no lo desea.”

Pa tur e motibonan aki, el a bisa cu no tabata facil pa trece e informacion aki y trece un balans, tambe el a duna un mensahe na e medio en cuestion pa “si bo kier sigui ataca mi como politico dal bay, pero por fabor tene bo mes na un nivel di periodismo.”

“Si Ricardo no ta sirbi pa bo como politico, ni como hurista, awor bo ta atacha mi den mi credibilidad general pasobra bo a declara cu ora bo caba cu mi politicamente mi ta resta 1.000 voto sin haci bo nada.” El a finalisa.





*RAIZ tambe den “friends & family”?*

## Parlamentario Raymond ta segura cu e no tabatin “ni arte ni parte” den nombramento di su ruman pa trabao den parlamento

Recientemente a keda anuncia cu Griffie der Staten tin cuater emplea-do nobo ta drenta den funcion pa yuda fortalece e trabou di Griffie. E anuncio aki a causa algun conmocion den comunidad mirando cu un di e empleadonan nobo ta ruman di actual parlamentario y lider di fraccion RAIZ, Misha Raymond.

Apart di esaki, fraccion RAIZ a contrata un fracie medewerker cu tambe ta relaciona, ruman homber, di e parlamentario y lider di fraccion. Esaki tambe a causa reaccion y comentarionan den comunidad y hopi ta cuestiona e nombramento.

Practica di ‘friends and family’ den gobierno ta existi pa hopi aña. Cu e anuncianan recien cu ta envolver “family” di e actual parlamentario y lider di fraccion RAIZ ta lanta e pregunta si RAIZ tambe ta den e practica aki.

Reaccion cu a yega na mesa di redaccion di Bon Dia Aruba ta cuestiona fuertemente e nombramento di tanto e ruman homber di parlamentario Raymond como fracie medewerker di RAIZ como e nombramento di e ruman muhe como Hefe di Servicio di Informacion den Parlamento.

“Wel wel su ruman homber ta sali for di prizon pa estafa di credit card y ta bira fracie medewerker sin bin trabao (spook ambtenaar). Awor e



ruman muhe ta wordo nombra na parlamento sin cu nunca parlamento a saca peticion di solicitud pa trahador. Wel si Ursell por a nombra su mesun ruman na belasting dienst, awor nos sa pakico no por para pa integridad contra Glenbert, Besaril, Romero, Briesen y tur otro Tristo ora Ursell bisa “nos no ta nan” paso RAIZ ta pior cu nan. “This is the new generation” nos prome despues pueblo!” e reaccion ta indica.

Otro medionan di comunicacion tambe a trece dilanti e punto di posible practica di “friends and family” den partido RAIZ cu e nombramen-

tonan aki. Despues di algun dia di discusion riba e tema, parlamentario Raymond mes a dicidi di bin dilanti y adresa e situacion.

Den un video publica ariba su pagina di Facebook oficial, Raymond a splica tocante con e proceso a cana pa loka e nombramento di su ruman homber como fracie medewerker.

El a indica cu na 2021 RAIZ a habri entrevistanan di solicitud pa hende por solicita como fracie medewerker. El a sigui splica cu tabatin un vision caba kico e partido tabata kier y nan tabata kier un

hende pa comunicacion y un hende cu un background legal, cu e tabatin un estudio legal pa yuda cu e diferente leyman cu nan tabata encontra cune.

Raymond a splica cu e seleccion di un persona pa e parti di comunicacion a bay un tiki mas lihe, pasobra nan a haya un hende cu tabata cualifica pa e posicion. Pero pa e parti legal e proceso a tarda mas.

El a indica cu durante e prome ronda di solicitacion nan a entrevista cinco hende, den cual su ruman homber no a participa pa motibo cu nan no a lague participa. “Nos kier a kita apariencia di interes den conflicto,” el a remarca.

E parlamentario a splica cu despues di e proceso di e prome ronda di entrevista nan a acerca dos candidato pa e posicion di fracie medewerker den e area legal y a conitnua cu e pasonan necesario pa firma di un contract, cual contract tabata e mesun cos pa tur dos candidato.

Pero na momento cu a yama pa firma contract tur dos candidato a retira y tur dos a duna como motibo pa retira cu no tin seguridad di empleo. “Ora bo ta drenta pa traha pa un fraccion, esey no ta segura cu bo tin un trabou despues cu gobierno no ta exisiti mas, bo no sa si e fraccion ta bin back of con e ta bay muestra, bo no sa si bo tin trabou. Ambos candidato a bisa cu nan no ta bay tuma e riesgo ey,” el a indica.

Na mesun momento el a reitera cu fracie medewerker ta un funcion di un stichting y no funcion di ambtenaar. Esaki ta nifica cu como trahado di un stichting e persona no ta crece den salario, tin cierto beneficio cu e trahado no ta haya. “E ta un trabou unda bo ta bin, bo ta apoya e fraccion pero e ta hopi limita den kico bo ta haya un, den salario y dos, den con bo por crece trahando den e fraccion.

Despues cu tur dos candidato a retira a RAIZ a bolbe habri e solicitacion y a haya cuater hende cu a solicita, pero cu no tabatin e experiencia ni diploma corecto pa loka nan tabata buscando. Esaki ta e

caso unda su ruman homber, cu a studia ley na Den Haag y cu segun e parlamentario ta señala, tin un experiencia amplio, a puntra si e por participa pa yuda den e fraccion.

Raymond a indica cu na momento cu nan a sinta den fraccion pa delibera si esaki ta un escogencia, mirando cu e por wordo politics y ta trece su riesgonan cune, a opta pa bisa si toch pasobra “e fraccion mester a sigui funciona.”

“El a yuda nos pa un tempo basta largo mirando kico tur tabatin riba mesa y e parti unda e tin experiencia y compara temanan legal di otro pais a yuda nos y beneficia nos inmensamente,” el a resalta.

Pa loka ta trata e nombramento di su ruman muhe como Hefe di Servicio di Informacion den parlamento, parlamentario Raymond a splica cu parlamento a habri vacatura y cu e “no tin ni arte ni parte den con esaki ta bay”.

Segun el a indica e vacatura aki ta uno cu tin hopi tempo habri y na momento cu su ruman a aplica el a bisele cu tin un chens grandi cu e no lo haya e trabou simplemente pa e hecho cu e ta un parlamentario.

El a splica cu e proceso a cana su caminda y a dura lunanan largo y tabata envolver entrevista cu DRH, cu un comision selectivo y dos parlamentario, Mansur y Tévreden. Despues DRH ta manda e candidato pa Consejo di Minister y Consejo di Minister ta dicidi si e candidato ta haya e trabou.

“Niun caminda Misha ta dicidi, pasobra esaki ta un proceso cu tabata fuera di mi alcance,” el a enaftisa.

Politica di nepotismo, hiba un politica pa primeramente beneficia amigo y famia, cu puesto den gobierno y entidad estatal, den proyecto pa gobierno y entidad estatal, den destaho, o falta di, pa suministro di material y servicio na gobierno y entidad estatal, no ta algo di awor, e ta algo di tur tempo. Y no mes-ter lubida cu e tema di nepotismo, y su efecto, a yega di bin dilanti caba.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figueroa (closer editor)

Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com

Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Matrimonio civil no ta... *Matrimonio religioso...*

Despues di e veredicto di Corte Supremo Hulandes (Hoge Raad) den e caso di matrimonio pa pareha di mesun sexo, por a anticipa cu lo a bin reaccion di esnan den comunidad cu no ta di acuerdo cu e resultado aki. Esey ta cada ken nan bon derecho pa sigui mantene, y vocifera si nan ta kere necesario, nan opinion, sigur si esey ta angra den e ideologia religioso cu nan a adopta o hereda.

Sin embargo, ta necesario pa desde inicio señala cu aki no ta trata di mishi di ningun forma cu e institucion 'matrimonio religioso', sino solamente e matrimonio civil. Naturalmente ta logico cu un persona cu cierto opinion tocante matrimonio religioso ta desea di mira e mesun filosofia ey refleha tambe den e matrimonio civil, pero no sin mas por traspasa e normanan aki pa e matrimonio civil. Ta importante pa mantene un vista claro riba e fenomeno di matrimonio religioso y civil. Si nos mira atras den historia, nos por observa cu tin un variedad grandi di convivencia di e dos formanan aki di matrimonio. Nos conoce pais unda e ceremonia matrimonial celebra dilanti un representante o autoridad religioso ta keda reconoci pa e autoridad gubernamental como legalmente valido. Nos no mester bay leu pa esey, Colombia ta un caso asina. Den nos caso nos ta pertenece na un nacion cu, manera hopi pais riba continente Europeo den nan desaroyo gubernamental a conoce un estricto separacion di iglesia y estado. No mester mira esey como un tipo di atentado contra religion, pasobra na mes momento e tipo di estado aki a crea un base fuerte di apoyo y proteccion pa religion, sin distincion o favoritismo. Por mira esey por ehemplo den e financiamiento estatal pa e sirbidornan religioso, unda e propio institucionnan religioso ta establece e normanan cu cual un persona mester cumpli pa por ta oficialmente pastor, sacerdote o cualkier otro denominacion cu ta duna acceso na salario gubernamental. Es decir, ningun momento por defende e punto di vista cu gobierno di un pais asina lo ta atenta contra interes di cierto religion. En todo caso, den e paisnan aki nos a mira surgimento di e matrimonio civil, y pakico? Pasobra ora un pais tin cu crea y garantiza un base di igualdad pa su ciudadanonan, pa tur su ciudadanonan, ta logico cu mester existi un matrimonio civil pa esnan cu ta desea acceso na e beneficianan di un matrimonio formal, sin cu nan mester acudi na un institucion religioso na cual nan no ta pertenece. No mester lubida cu e fenomeno di hende cu no tin religion no ta algo cu a cuminsa recientemente, sino siglos atras caba. Na tur e paisnan aki, matrimonio civil tabata restringi na pareha di sexo opuesto, pasobra asina e pensamiento general di tur e sociedadnan

ey tabata dicta. Sin embargo, esey a cambia. Den ultimo mitar siglo na gran parti di e paisnan cu gobernacion parlamentario a surgi e consciencia cu ta necesario pa reconoce e derecho di pareha di mesun sexo pa haya acceso na matrimonio – civil – pa asina yega na e beneficianan di un relacion reconoci pa ley. Sigur den un pais manera Hulanda, cu un poblacion cu actualmente pa por lo menos dos tercera parti no tin religion, a sigui e sentimiento di e mayoria cu tabata boga pa, o en todo caso no tabatin obheccion pa cambia ley pa esaki. Y con a para cu e gruponan religioso cu tabata opone esaki? A pone nan un banda pasobra di tur manera nan tabata un 'minoría, descartable anto'? No, pasobra niun dia a mishi cu ningun tradicion, creencia o cultura religioso, cu por sigui cu nan practica religioso manera nan ta haya ta bon... Ningun di nan a perde subsidio gubernamental pasobra nan tin otro pensamiento cu loke e ley di matrimonio nobo ta bisa; ta na nan pa dicidi kico e practica religioso lo ta. Pero bao di e estricto separacion di estado y religion, e ultimo aki no por bin reclama poder ni posicion cu nan no tin.

Awor nos situacion particular na Aruba. Realidad ta cu nos comunidad tin un base religioso fuerte, predominantemente catolico. Esaki ta significa automaticamente cu gran parti di e poblacion ta contra duna acceso na matrimonio civil na pareha di mesun sexo? Nos no sa, no a mira ningun encuesta o mihor ainda un referendum pa e tema aki. Den parlamento tabatin dos biaha un empate, loke a significa rechazo di e propuesta. Nos mester supone o sospecha cu esnan pro e cambio di ley ta mal representante di e pueblo cu a eligi nan? Nos en todo caso no tin absolutamente ningun base pa pensa esey; mas bien ta parce realistico pa pensa cu tin un grupo considerable na favor di e cambio. Loke a sucede awor den nos sistema hudicial ta cu a duna prioridad na e necesidad cu Corte a mira pa cumpli cu loke gran mayoria di persona den Reino Hulandes ta considera como husto y corecto. "Y nos na Aruba awor, nos no tin nada di bisa," lo ta e reclamo. Si, dentro di e institucionnan religioso nada no a cambia. Hulanda tambe tin su comunidnan tradicional cu posiblemente ta rechaza matrimonio homosexual, ningun hende mag molestia nan pa esey. Di otro banda, bao di e separacion di iglesia y estado, cu e beneficianan menciona, cu tin aki na Aruba tambe, religion no por dicta rumbo gubernamental. Un Corte Supremo no por mantene ley diferente pa un comunidad minoritario den e totalidad di Reino, den asunto civil, asina simple e cos ta.



*Luna di Locura ta bek!*

**Cu cada compra di 2 Lotto5 riba e mesun ticket, ricibi 1 Lotto5 adicional loco completamente gratis ariba e mesun ticket!**



**Cuminsando awe 18 di juli, e tan gusta Luna di Locura cu Lotto 5 ta bek! Cu cada compra di 2 set di number di Lotto 5 riba e mesun ticket, bo ta ricibi un ticket di Lotto 5 adicional loco completamente gratis ariba e mesun ticket.**

Si bo cumpra 4 Lotto 5 riba e mesun ticket bo ta ricibi 2 Lotto 5 adicional loco completamente gratis. Si cumpra bo 6 Lotto 5 riba e mesun ticket bo ta ricibi 3 Lotto 5 adicional loco gratis ariba e mesun ticket. Kiermen mas Lotto 5 bo cumpra riba e mesun ticket, mas Lotto 5 loco bo ta ricibi gratis y asina mas chens bo tin pa gana e jackpot di Lotto 5!

Lotto 5 ta costa solamente 4 florin pa ticket y bo por combina bo 5 numbernan for di 01 te cu 35. Pidi bo rebendado pa bo 2 set di 5 numbernan riba e mesun ticket y asina bo ta ricibi un Lotto 5 adicional loco completamente gratis. Si bo no sa cua numbernan pa kies, bo ta pidi bo rebendado pa 2 Lotto 5 loco riba e mesun ticket y ricibi un tercer Lotto 5 adicional loco completamente gratis.

E campaña aki ta valido te cu 31 di augustus. Por cumpra bo weganan di Lotto te cu 7:30PM na bo rebendado preferi. Sorteo di Lotto 5 ta hunga riba tur diaranson y diasabra anochi pa 7:45PM na TeleAruba pero tambe por wak sorteo di Lotto riba nos pagina di Facebook y YouTube.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: [play.lottoaruba.com](http://play.lottoaruba.com) pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

*Minister Endy Croes:*

## **Resultado di investigacion a trece dilanti diferente problema cu e studiantenan ta enfrenta na Hulanda**

*Ta suplica e studiantenan cu ta desea di continua nan estudio na Hulanda pa aplica pa vivienda minimo un aña prome*



**Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a elabora riba e situacion di e studiantenan na Hulanda y con ta trahando pa mehora cada aspecto di esaki. E mandatario di Enseñansa a indica cu desde aña pasa el a inicia cu un programa specialmente pa e studiantenan cu ta bay Hulanda.**

A organisa un anochi informativo en conexion cu vivienda pa e alumnonan di examenklas di Colegio Arubano, Colegio Nigel Matthew y Educacion Profesional Intermedio (E.P.I.) na The Movies IMAX na Gloria.

Tambe durante e anochi informativo aki, ta informa e alumnonan tocante maneho di presupuesto. Na Aruba tabatin e custumber di aplica pa vivienda na Hulanda algun luna prome. Ta necesario pa e studiantenan aplica minimo un aña prome. E mandatario di Enseñansa ta haci peticion na e studiantenan pa e aña aki cuminsa aplica pa vivienda dos aña prome. E mandatario di Enseñansa a indica cu tin un website, unda e studiantenan por haya informacion di vivienda na diferente ciudad di Hulanda.

Di e forma aki e studiantenan ta bon informa y por aplica trempan pa bin na remarke. Fuera di esaki, Minister Endy Croes a indica cu Nationale Ombudsman Den Haag a produci un rapport hopi amplio di 86 pagina bou di e nomber "Dolor di kabes di studiantenan karibense", unda un total di 624 estudiante a participa den e investigacion aki.

A base di e resultado di investigacion a bin dilanti diferente problema cu e studiantenan ta enfrenta durante nan estudio na Hulanda. Minister Endy Croes a indica cu ta trahando riba e aspectonan aki. Na april ultimo, Minister Endy Croes tabata na Corsou hunto cu Minister President di Corsou Gilmar 'Pik' Pisas Minister di Enseñansa di Hulanda Rob-

bert Dijkgraaf pa otorga e prome estudiante afo di Hulanda un BSN nummer. Antes a studiantenan tin cu warda alrededor di (6) seis siman pa haya BSN nummer y ta complica nan proceso aya.

Desde aña 2024 en adelante, e studiantenan di Caribe lo ricibi nan BSN nummer prome cu nan biaha pa Hulanda. Esaki lo wordo coordina y regla via Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO). DUO ta den preparacion pa amplia su servicio desde aña 2024 pa por brinda e servicio adicional aki.

Pues desde aña 2024 en adelante, e studiantenan por aplica desde Aruba pa nan BSN nummer y asina por logra biaha cu nan BSN nummer den man, cual lo facilita nan ora nan yega Hulanda. Ademas di esaki, e mandatario di Enseñansa a informa cu directora di Arubahuis Sra. Joselin Croes y Minister Plenipontenciario na Hulanda Sr. Ady Thijsen a inicia cu un proyecto Ban Topa pa nos studiantenan. E meta di e proyecto aki ta pa topa cu nos studiantenan na Hulanda y scucha nan preocupacionnan. E problema ta desemboca mas tanto riba e "free movers". Esaki ta e studiantenan cu no a termina scol secundario y a dicidi di bay biba na Hulanda riba nan mes.

E mandatario di Enseñansa a indica cu no tin control riba e grupo aki. Banda di esaki, tin contacto cu e mentornan na Hulanda pa evalua e situacion di nos studiantenan ayanan. A base di e inkietud- y preguntanan cu nan a ricibi di e studiantenan, directora di Arubahuis Sra. Joselin Croes y Minister Plenipontenciario na Hulanda Sr. Ady Thijsen a desaroja un manual (handleiding), unda ta duna instruccion pa guia e studiantenan durante nan estudio na Hulanda. Pues ta trahando pa mehora diferente aspecto pa nos studiantenan na Hulanda. Nos ta sigui traha y percura pa e bienestar di nos studiantenan.



## Hulanda ta violando derecho di muchanan vulnerabel segun KidsRights

(NLTimes)—Hulanda ta violando e derechonan fundamental di mucha, segun e organisacion di derecho di mucha KidsRights a reporta basa riba un investigacion mundial conduci den colaboracion cu Erasmus University Rotterdam. Segun KidsRights, e proteccion di Hulanda pa muchanan vulnerable a cay drasticamente, cayendo pa number 12 den e ranking mundial pa cuido medico di mucha.

Hulanda tin años ta “cayendo radicalmente entre e cracknan” den proteccion di muchanan vulnerable, violando nan derecho fundamental, segun presidente di KidsRights Marc

Dullaert a splica. Hulanda no por provee shen miles di mucha cu ta biba bao di e liña di pobreza of ken a ser kita for di nan hogar cu un minimo subsistencia of bon cuido y proteccion. “Si un mucha ta bayendo bon, Hulanda ta un paraiso cu bon educacion, pero muchanan den banda vulnerable no ta ser cuida adecuadamente,” segun Dullaert.

Awo, un grupo nobo di mucha vulnerable a ser aña di debi na cuido medico substandard, manera e presidente a bisa. Segun e organisacion, esaki ta mayormente debi na e grado di vacunacion cu ta cayendo pero tambe na e desafionan den e tereno di calidad di awa.

E grado di vacunacion contra



sarampi ta bao di 90 porciento pa prome biaha den años, cual ta e limite critico di e Organizacion Mundial di Salud pa proteha e poblacion contra e malesa, Dullaert a splica.

Den e evaluacion general, Hu-

landa ta di 19 luga e aña aki di 193 pais encuesta. Aña pasa, e tabata riba di 20 luga, un caida di 16 luga compara cu den añanan anterior. Esaki tabata e prome biaha cu Hulanda a cay pafo di e top dies di e index di KidsRights.

“Un pais cu no ta tuma bon cuido di su muchanan vulnerable tin un problema grandi,” Dullaert a bisa. E ta kere cu e gobierno mester priorisa e generacion actual y futura di muchanan vulnerable y hobennan. “Aborda e problemanan den cuido hubenil y proteccion hubenil na Hulanda, pobreza infantil, y e falta di cuido pa muchanan den centronan di asilo. Tambe aborda e menasa na salud mental y fisico di mucha- y hobennan,” Dullaert a bisa. El a subraya cu cosnan manera un desayuno gratis pa muchanan for di famianan den dificultad ta tratamento e sintomanan. Ta tempo pa un vision di termino largo, el a bisa.

## Homber ta fayece despues di tratamiento di mediconan

(AP) - Trea Ellinger a sali for di facilidad di rehabilitacion zomer ultimo y el a sigura su mama cu tur cos lo ta bon. E tabatin su medicamentonan y tabatin plan pa reuni cu su pareha.

E siguiente dia, e tabata morto, y no a causa di e violencia cu su mama tabatin miedo cu e lo encontra, sino pa motibo cu e no a sobrevivi un encuentro cu paramediconan den Baltimore.

Ellinger, di 29 aña, a fayece despues cu el a ser duna sedante y a ser restringi. Apesar di comentarionan di polis y mediconan na e escena admitiendo e peligernan di keda den e posicion cu e tabata aden, e mediconan a fracasa den responde urgentemente ora cu Ellinger, ken su man tabata mara cu boei, a bira drumi riba su stoma y a keda den e posicion aki pa varios minuut, segun e expertonan y investigadornan.

Su fayecimento ta uno mas na un lista di casonan similar. Un investigacion recien lidera pa The Associated Press a haya cu e practica di duna sedante na personanan deteni a plama keto keto den henter e nacion durante e ultimo 15 aña. E strategia, cual tin e intencion di reduci violencia y salba bida, a resulta den algun morto cu por evita.

Den caso di Ellinger, e autopsia a determina cu el a fayece a causa di sobredosis di un antidepresivo y metadona, cual ta un medicamento hopi comunmente usa pa combati e ansiedad di kier

usa opioide. E resultado no a bisa si algun otro factor por a contribui na su morto.

Su mama, Lori Ellinger, ta cuestiona e autopsia su resultado y kier sa dicon e paramediconan a dicidi di usa un sedante via inyeccion. “Mi ta kere cu nan a mata mi yiu homber cu e hangua ey,” el a expresa. “E no mester ta morto cu solamente 29 aña di edad.”

Expertonan independiente ta bisa cu Trea Ellinger por a fayece tambe a causa di e efecto combina di ser duna un sedante y e posicion den cual e tabata drumi, cual por stroba rosea di un persona.

Baltimore City Department, cual ta duna trabao na mediconan di e ciudad, a provee copia di su politica pa loka ta trata e uso di sedante, restriccion fisico y otro topiconan relaciona. Sinembargo e agencia a nenga duna comentario tocante e circunstancia alreedor di Ellinger su morto, citando e potencial pa litigacion den futuro.

Ningun di e paramediconan involucra a ser acusa te ainda y Ellinger su famia no a demanda.


Segun un rapport investigativo publica den mei pa Maryland su procurador general, un persona cu a yama 911 a reporta cu un homber tabata drumi meymey di un caminda na Baltimore, papiando incomprendiblemete y actuando di manera un poco violento.

Imagennan di camara di polis ta muestra e encuentro entre polis y e persona en cues-

tion, unda polis ta pone boei na Ellinger bao peticion di e mediconan. E oficialnan a

pone drumi di banda te cu el a ser inyecta cu midazolam y despues a pone drumi riba e

cama. “Semper y cuando e no ta boca abao, ta bon,” un di e mediconan a bisa.



**ImSan**  
INSTITUTO MEDICO  
SAN NICOLAS  
*Where people meet care.*

---

**VACATURE MELDING**

---

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

ImSan is op zoek naar een enthousiaste Podotherapeut op full-time basis voor haar Diabetes poli.

**Podotherapeut M/V**

ImSan is op zoek naar een Podotherapeut om het team van de Diabetes poli te versterken. Als Podotherapeut ben je verantwoordelijk voor het diagnosticeren, behandelen en begeleiden van patiënten met voetproblemen gerelateerd aan Diabetes Mellitus. Je zult deel uitmaken van een multidisciplinair team dat bestaat uit een collega Podotherapeut, 3 Medische Pedicures, 2 Diëtisten en 2 Diabetesverpleegkundigen, om zo samen de beste zorg te bieden aan onze patiënten. Ook zijn er korte lijnen in de samenwerking met POH's, specialisten en huisartsen.

**Functie-inhoud:**

- Alle vakinhoudelijke werkzaamheden behorend bij het functieprofiel van de HBO Podotherapeut (zowel preventieve als curatieve zorg bieden, zoals onder andere podotherapeutisch onderzoek, instrumentele behandeling, orthonyxie, offloading, DM-screening en Diabetische ulcera).
- Verslaggeving in elektronisch patiëntendossier.
- Voorlichting geven aan patiënten en hun familieleden.
- Bijdragen aan bewustzijn voor de Diabetische voet bij patiënten en zorgprofessionals/verwijzers met voorlichting of presentaties.
- Bijdragen aan ontwikkeling en waarborging van standaardprocedures (protocollen, richtlijnen, standaarden en werkwijzen) volgens JCI.

**Functie eisen:**

1. HBO - diploma tot Podotherapeut (specialisatie tot Diabetes Podotherapeut of ervaring met diabetische wondzorg is een pré);
2. Zelfstandig en in team verband kunnen werken;
3. Een flexibele patiëntgerichte houding;
4. Stressbestendig, tactvol en in het bezit van inlevings- en aanpassingsvermogen;
5. Is kwaliteit geregistreerd in het kwaliteitsregister Paramedici;
6. Goede communicatieve vaardigheden in woord en geschrift van de Nederlandse en Engelse taal. Bereidheid tot het leren van Papiaments en eventueel Spaanse taal.

Gaarne uw verzoeckschrift + C.V. voor 31 juli 2024 te richten aan mevrouw E. Campbell-Duijm, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba. E-mail: [e.duijm@imsan.aw](mailto:e.duijm@imsan.aw) onder vermelding van “Podotherapeut”.

*redefining patient care*



## Huesnan y fiscalnan femenino a bay institucion di derechonan humano cu keho pa pago igual

(NLTimes) - Dos hues femenino y e grupo Bureau Clara Wichmann a entregra un keho contra Estado na Netherlands Institute for Human Rights a causa di diferencia den pago pa huesnan y fiscalnan publico femenino.

Te cu Marco Jovic sa, e Estado no a responde na un ultimatum cu a caduca riba diaranson. E ta un abogado pa e oficin di abogado Stibbe, cual ta asisti Bureau Clara Wichmann pro bono.

E huesnan y fiscalnan femenino tin decada ta ser paga

menos cu nan colega masculino segun loke e bureau a reporta. “E diferencia aki den pago ta diferencia entre 3.5 pa 10 porciento, pues practicamente un aña den salario menos.”

E diferencia aparentemente ta abritrario y pa motibo cu e ultimo pago ta loke ta tuman a cuenta. E salario hopi biaha ta mas abao pa hende muhe. E dos huesnan y e oficina kier un politica nobo pa cu esaki y un skema di compensacion.

Jovic a bisa cu Netherlands Institute for Human Rights usualmente ta trata e tipo di



casonan aki dentro di mita pa un aña. Si Bureau Clara Wichmann a ser husga pa nan derecho den keho, despues e Estado por tuma accion segun e abogado. “Verdicto di e instituto usualmente ta ser

cumpli.”

Jovic a agrega cu e minister a reconoce cu e situacion no ta bon. Apesar di esai, no tin accion concreto pa rectifica esaki. “E ta un problema

directo, pero mi tin e impresion cu esaki ta un problema complejo pa atende dentro di e estructura na nivel di organisacion di e poder legal.”

Claramente, e organisacion te ainda no por a cambia, e abogado a declara. “Bay e institucion ta un prome paso hopi serio. Nos ta spera cu e presion externo y e atencion segura cu lo tuma accion.”

Si esaki no pasa, eora mester tuma otro accion, incluyendo hiba e caso corte, segun e consehero. “Declaracionnan di corte ta mara. Pero e no mester yega e punto aki.”

## Sentencia di 5 luna den prizon pa menasa contra alcalde di Tubbergen a causa di hotel pa asilo

(NLTimes) - Corte na Almelo a ser sentencia na 49 aña di Albergen pa 5 luna den prizon, cu 3 di e lunanan aki suspendi cu condicion, pa menasa contra alcalde Anko Postma di e municipalidad di Tubbergen y posesion ilegal di un arma.

E sospechoso no ta permiti tin contacto cu e alcalde pa 3 aña; tambe e ta prohibi di acerca e alcalde su area di vivienda y no por drenta Tubbergen pa e tempo aki.

E castigo ta igual na Ministerio Publico (OM) su reco-



mendacion. E sospechoso a confesa durante e audiencia cu el a pone un tracker di GPS bao e alcalde su auto, aunke e ta bisa cu esaki no tabatin e meta di ta un menasa.

Segun e sospechoso, e kier a investiga e alcalde su area di vivienda.

Corte a sinti cu esaki ta un menasa pa motibo cu De V. a

usa lengahe menasante anteriormente durante un anochi di informacion tocante e solicitantenan di asilo si yegada. Tambe a ser conoci cu e empleado di Marechaussee tabatin un arma y cu e GPS tracker, asina yama AirTag di Apple, a ser poni den un “ambiente menasante” pa loke ta trata e yega di e solicitantenan di asilo.

“Bo por bisa ‘e no tabata mi intencion’, pero e menasa ta presente,” corte a declara. Corte tambe a bisa e sospechoso cu no a reflexiona riba su accionnan. “Na ningun momento bo a demonstra

ni un solo señal di realisacion cu bo tabata fout.”

John de V. tabata den contra di e yegada di 150 solicitante di asilo na un hotel di Albergen, un pueblo den Overijssel. COA, e agencia encarga cu e recepcion di solicitantenan di asilo, a compra e ex hotel den Augustus di aña 2022.

Un seccion di e residentnan di Albergen tabata fuertemente contra e plan y purba stop esaki via corte. E edificio tambe a ricibi tiro di un rifle di aire y a cende candela riba e tereno.

## Universidadnan Hulandes ta provee sosten adicional na studiantenan di Caribe

(CuraçaoChronicle) - 11 universidad di ciencia aplica na Hulanda a uni forsa pa mehora e aplicacion y retencion di studiantenan for di isla den Caribe den educacion halto.

Pa hopi estudiante di e studiantenan aki, e transicion pa Hulanda ta un cambio significativo, cual ta impacta di manera negativo nan prestacion academico. Segun e universidadnan, extra atencion pa recepcion y guia ta crucial.

Cada aña, aproximadamente 1,600 estudiante di e parti Caribense di e Reino ta cuminsa nan estudio na Hulanda. Nan ta enfrenta asina hopi desafio durante nan estudio cu hopi biaha nan no ta completa nan estudio. Tin varios motibo pa

esaki, primeramente lengahe y diferencianan cultural ta e causa. Adicionalmente, ambos e preparacion den educacion secundario den Caribe pa estudio despues y e guia na Hulanda tin mester di mehoracion.

E 4 ministernan di educacion dentro di Reino a lansa e programa SEA (Strategic Education Alliance) pa aumenta e exito di e studiantenan Caribense. SEA ta un colaboracion entre Caribe y Hulanda su institucionnan educacional, for di educacion vocational secundario na universidadnan y gobiernonan.

Pa mehora e exito di e studiantenan Caribense, 11 universidad di ciencia aplica a establece e colaboracion bao



e nomber di ‘HBO Student Success Caribbean Students.’

Apesar di e sosten y facilitacion, tambe tin e meta substancial pa intensifica y formalisa e colaboracion entre universidadnan di ciencia aplica. Tin un necesidad fuerte pa un strategia integra na ambos institucion den Ca-

ribense y Hulandes pa sigura cu e actividadnan riba e islanan di e universidadnan di ciencia aplica y nan partner Caribense fortalce otro.

Via e strategia integra aki, miho informacion y guia pa studiantenan potencial, ademá di colaboracion den educacion y investigacion di e

islanan ta e meta.

Dia 5 di juli, e administracion di e universidadnan cu ta participando a formalisa e colaboracion cu nan firma.

Un grupo di trabao nacional, cu ta consisti di representantenan for di e universidadnan participando, lo sigui traha riba un miho preparacion, manera orientacion di carera y escogencia di estudio y guia apropia pa studiantenan di Caribe na Hulanda.

E grupo aki lo haci esaki pa atende feria di educacion, provee workshop y sesion di informacion y crea ademá di ehecuta un programa di preparacion pa e studiantenan cu bini for di e isla.



## Amsterdam lo financia shelter basico pa migrantenan sin documento di su propio saco

(NLTimes) - Migrantenan sin documento y peticionan di asilo rechasa lo sigui tin acceso na un shelter basico na Amsterdam, e municipio a bisa den respuesta na e plan den e acuerdo di coalicion di e gobierno nacional nobo pa anula e financiamiento pa e programa di cama-baño-pan. Si Gabinete Schoof I kita e financiamiento, Amsterdam lo paga pa e shelter, guia y cuido su mes na 2025. E lo determina con pa sigui e programa despues di 2025.

Desde 2019, Amsterdam,

Rotterdam, Groningen, Eindhoven y Utrecht a ofrece shelter basico - cama, baño y pan - pa migrantenan sin documento y peticionan di asilo cu a gasta tur remedi legal via e programa piloto "Facilidad Nacional pa Stranhero" (LVV) cu ta wordo financia, den parti, pa e gobierno nacional. Si man pasa, e alcaldenan di e municipionan aki a manda un carta na Ministro di Asilo, Marjolein Faber, suplicando pa no anula e financiamiento pa e programa.

"La recepcion di migrantenan sin documento via e

programa piloto di LVV a garantisar paz den e ciudad," e consehero di e shelter di Amsterdam Rutger Groot Wassink a bisa den un comunicado di prensa diamars. "E molester causa pa ocupantenan a desaparece, hende ta wordo trata humanamente y e participantenan den e LVV ta haya tempo pa traha riba nan futuro. Investigacion ta muestra cu tin ainda tin perspectiva pa hopi hende."

Desde 2019, Amsterdam a tin 500 espacio di shelter den e programa piloto di LVV. E ciudad a yuda 1.062 hende via e programa. "Un total di 779 hende a bay y un solucion duradero inmediato a wordo logra pa 271 hende (35%) den e area di bolbe bay nan pais



di origen, migracion pa otro destino of residencia legal na Hulanda," e municipio a bisa. E evaluacion final di e piloto na November 2022 a declara cu e programa ta contribui claramente na solucionnan rond di migrantenan sin documento, ta mehora bienestar di e participantenan y ta contribui na orden publico.

Groot Wassink a yama esaki "sumamente no sabi" di parti di e gobierno nacional pa termina e programa. "Esaki ta e motibo pakico nos ta forsa pa organisa shelter pa e aña benidero nos mes." Prome cu aña caba, e ciudad lo wak con por sigi cu e shelter despues di 2025.

## Ronald Plasterk no lo ser persigui pa problemanan cu e rapportnan anual di su compania biotecnologico



(NLTimes) - E Servicio di Persecucion Publico (OM) no lo persigui e startup biotecnologico di e ex aspirante pa prome minister di Hulanda, Ronald Plasterk, pa problemanan cu su rapportnan anual. No tin "rason pa aworaki" pa inicia cu un investigacion criminal contra e compania, OM a bisa diaranson.

Na mei, abogado Henri Sarolea a reporta na polis cu e compania, cu ta enfoca riba desaroya vacunan contra cancer, a comete delitonan economico rond di preparacion y entrega di e rapportnan anual, incluyendo cu e compania a entrega su cifranan anual demasiado laat y cu datonan incorrecto. Sarolea a alega cu Plasterk a lista incorrectamente e compania farmaceutico como un "micro-enterprise" na 2022 y a lista miembronan di directiva cu ainda no tabatin nan oficina.

OM a studia e acusacionnan

y e rapportnan anual di e compania y nan declaracion di impuesto. A encontra cu varios rapport anual realmente a wordo entrega laat, cu ta un delito economico. "E Economic Enforceement Bureau (BEH) di e Autoridad di Impuesto por saca un rapport oficial," OM a bisa riba diaranson. Si e BEH haci esaki, OM por impone un boet of hiba e caso na corte. El a manda e caso na e BEH pa e siguiente pasonan.

OM no a haya ningun evidencia convincente cu e rapportnan anual ta contene informacion incorrecto. "Den e tereno aki tambe, e declaracion di impuesto lo wordo pasa pa e Autoridad di Impuesto, cu por dicidi si nan ta bay haci un investigacion adicional. E Autoridad di Impuesto ainda por reporta e caso pa un investigacion criminal," nan a indica.

Plasterk a bende e compania na e compania farmaceutico CureVac na aña 2022 pa un suma di 32 milyon euro.

# LUNA DI LOCURA!

## CUMpra 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!



### CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE GRATIS Ariba E MESUN TICKET! MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

**PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI AUGUSTUS**

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website [lottoaruba.com](http://lottoaruba.com)

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)








## Barconan Chines ta drenta den areanan prohibi di lama di Peru

(Infobae) – Alfonso Miranda, presidente di Comité di Piscamento y Agricultura di Sociedad Nacional di Industria (SNI), a denuncia e presencia di barconan Chines den areanan prohibi di lama Peruano, na costa di Piura.

“Den ultimo dianan, nos a mira cuatro entrada di barconan na waf di Bayovar, cu ademas no ta conta cu dispositivo satelital cu mes- ter tin pa nan ser monito- ria. Esaki ta un problema grave pasobra nan ta en- frenta piscadonan artesanal.”

Un di e barconan supuesta- mente tin seis luna na lama, mientras cu e otro cerca di un año. “Esaki ta un tema grave cu ta atenta contra derechonan humano y contra derechonan laboral,” el a menciona.

E representante di SNI a bisa cu ta lamenta cu Organisa- cion Internacional di Trabou (OIT) tin conocimiento di e hecho aki “y no a haci nada.”

“Esaki ta genera un compe-



tencia desleal tambe paso- bra e barconan aki ta pisca recursonan hidrologico y ta competi den mercadonan cu subsidio di combustibel, cu subsidio di construc- cion y cu e costo laboral aki, practicamente di esclavitud, cu e cual tampoco por com- peti,” Miranda a menciona.

Di otro banda a bisa cu e hecho cu nan tin e disposi- tivo satelital apaga ta rep- resenta un peliger pa mo- tibo cu “ta sirbi pa evita ac-

cidentenan entre nan y pa garantisa e bida humano.”

Di su parti, e website ‘Peru Pesquero’ a indica cu ya caba a reporta entrada di 80 barco Chines, pa loke mester di un vigilancia mas stricto y sancion severo.

Den programacion di yegada di Autoridad Portuario Na- cional, por mira cu pa awe 18 di juli ta detaya e presencia di dos barco di origen Asi- atico. Ta trata di e barconan

Hong Pu 778 y Hong Pu 779.

Den videonan comparti- riba rednan social por mira cu dirigentenan di pesca- mento ta reclama e bar- conan di origen Chines pa traspasa e limitenan permiti.

P’esey a realiza un protesta pacifico. “China ta construyendo un flota di pesca pa ocu- pa lama, ta 2.500 barco, na unda nos autoridadnan ta? Señora presidente, nos ta

haci un yamada na a bo pa conta nos, bisa nos kico a bay haci tres luna pa China?

Di su parti, Pedro Silva a sostene cu “loke nos ta bibando ta algo di terror den historia di piscamen- to artesanal,” el a bisa.

“Na Pita tin dos barco, na Bay- ovar tin barco, na Chimbote, na El Callao, na Litoral e bar- conan Chines, cu no mag di drenta pasobra nan ta depredador cu ta causa dañonan.”

Segun e medio local Buenos Dias Paita Noticias, a indica cu na mei di e año aki tabatin presencia di barconan Chines cerca di Mar de Grau.

Segun e medio, den un video a logra wak con un barco tabata prepara pa pisca “ilegalmente.” E fenomeno aki a bira mas intenso den ultimo deca- da, afectando industria di piscamento local, casi ex- clusivamente artesanal, cu ta responsabel di e yega- da di mas di 500 mil ton di calamar grandi pa año.

## IMF a empeora su pronostico pa Argentina: ta anticipa cu actividad lo cay mas

(Infobae)—E International Monetary Fund (IMF) a corta su pronostico pa e actividad economico di Argentina pa e año aki for di un caida di 2.8 por ciento cu el a anticipa na april pa un caida mas grandi di 3.5 por ciento den su rapport World Economic Outlook (WEO) publica ayera.

Mientras tanto, e pronostico di e fondo pa un recupera- cion na 2025 ta keda mescos: economistanan na e fondo ain- da ta anticipa un rebote di 5 por ciento otro año.

Manera tur kwartaal, e or- ganisacion internacional ta anuncia su bista economico global, cual ta keda mayor- mente mescos.

Na un conferencia di prensa pa presenta e bista actual, e economista principal di e fondo Pierre Olivier Gou- rinchas a bisa: “Prome cu tur cos, inflacion a baha y esey ta bon noticia. Inflacion a cay significantemente na Argen- tina.”

“Na 2024, nos ta proyectando rond di 140 por ciento. Esey ta



un number halto ainda, pero e ta refleha hopi di e inflacion cu a sosode caba. Y inflacion secuencial ta cayendo relati- vamente lihe danki na e me- didanan agresivo implementa pa e autoridadnan di e pais.”

Pa loke ta e ahustamento, el a bisa cu “e aspecto di fiscal semper tabata un problema pa hopi hende, pa hopi año

na Argentina. Y aki, pa prome biaha den un tempo hopi lar- go, e gobierno a logra yega na un presupuesto balansa.”

“E pregunta ta si e lo por sigui haci esaki den futuro. Y esey ta unda contact cu parlamen- to y e adopcion di medidanan fiscal di calidad halto ta bay ta hopi importante.

Y tin señalnan cu ta haciendo progreso den e direccion ey. Ademas di esaki ta e politica monetario y e financiamiento monetario di gobierno mas estricto.

Pues tur e cosnan aki ta bayendo den e direccion di controlainflacion, cual ta un problema clave den e pais,” el a agrega.

Sinembargo, el a clarifica cu “tur e medidanan aki ta dis- eña pa trece inflacion bao control, cual ta un problema clave den e pais. Pero e tin un impacto pa loke ta activi- dad economico, pasobra tin menos gastamento publico y condicionnan mas estricto, y esaki a resulta den un restraso significativo pa 2024,” el a splica.

Recorte den expectativanan di actividad na Argentina bin man den man cu un bista pio pa e region.

“Pa loke ta Latino America y e Caribe, a evalua cu tin un cai- da di crecimiento pa 2024 na Brazil, reflehando e impacto di termino corto di e inunda- cionnan, y na Mexico, debi na e moderacion di demanda.

Sinembargo, a evalua un crecimiento aumentante pa Brazil pa refleha e recon- struccion despues di e inun- dacionnan y sosteniendo fac- tornan structural (por chem- pel, e aceleracion di produc- cion di hidrocarbano), e tec- niconan di e agencia a nota.



## Jamaica: Gobierno lo duna 1 biyon dollar na victimanan di horcan Beryl

**(JamaicaObserver)** - Gobierno lo duna 1 biyon dollar den subsidio y otro forma di asistencia na hendenan cu nan cas a haya daño pa motibo di e impacto di horcan Beryl, cu a golpia e pais dia 3 di juli.

Haciendo e anuncio diamars ultimo, prome minister Andrew Holness a bisa cu e placa lo bay pa e restauracion, reconstruccion y realocacion di casnan.

Dunando un actualisacion tocante e esfuersonan di e Administracion pa alivio y recuperacion na Parlamento riba diamars, Holness a bisa cu un evaluacion di un total di 5.153 di casnan cu a ricibi daño a finalisa.

El a bisa cu, cu e excepcion di Manchester, Clarendon y St Elizabeth, evaluacion a wordo completa practicamente y ta spera cu e chercicio lo ta cla den un otro siman.

E prome minister a nota, sinembargo, cu bou di e iniciativa, cu lo ta canalisa via



e Minister di Labor y Seguridad Social, no tur cas cu a ricibi daño lo cualifica pa e subsidio di restauracion, reconstruccion y realocacion, y cu asistencia lo ta basa riba e evaluacion haci.

“E condicion cu nos a acorda ta cu tur potencial beneficiario mester ta evalua. E minister di Labor y Seguridad So-

cial lo splica mas tocante kico e criterio ta. Nos a establece nan pero nos no a finalisa nan. Nos no por finalisa nan te ora cu nos tin e evaluacion completa, pasobra bo kier pa bo criterio ta coincide cu loke bo a observa den e tereno,” el a bisa.

“Den otro palabra, bo no kier tin un criterio cu no ta

ahusta cu loke bo realmente a observa den e campo. Asina claramente e ingreso lo ta un parametro cu lo midi ken ta cualifica y pa hende cu tin ingreso. Pa hende cu tin siguransa, tin programanan cu lo mi anuncia pronto,” Holness a bisa.

El a bisa cu un subsidio standard lo ta asigna basa riba e

clasificacion di e dañonan. Esaki, el a bisa, ta depende di e completacion di e evaluacion pa e daño por ta categorisa corectamente.

Ademas, el a bisa cu un otro criterio cu mester wordo cumpli pa tur beneficiario ta cu nan mester ta documenta corectamente y nan lo wordo poni den un database unico.

“Den un crisis, bo no por tin dobbel beneficio. Bo no por tin un hende bin y haya un beneficio bou di e programa aki y despues bin back y haya otro beneficio bou di un otro programa y despues un otro hende no ta haya nada. Esaki ta completamente no husto. Asina cu tur hende lo bay den un database central,” el a bisa.

El a bisa cu pa Miembronan di Parlamento (MPs) cu ta yuda usando nan Constituency Development Fund (CDF) lo pidi nan pa registra e number di e hende y posibel tambe nan number registro di impuesto (TRN) tambe, “pa nos por haci un comparacion”

## Puerto Rico: Ola di casonan ta provoca aumento den morto pa motibo di COVID-19

**(ElNuevoDia)** - Despues di alcanza e punto mas abou di mortonan pa motibo di COVID-19 den luna di mei ultimo, fin di juni y e prome mita di juli ta apunta na un aumento den e mortonan pa e enfermedad aki, segun e datonan cu e Departamento di Salud ta recopila y publica riba nan website.

Memey di e ola aki, sinembargo, e caso- y hospitalisacionnan asocia a cuminsa disminui, door di cual ta spera cu den e proximo simannan mesun cos ta pasa cu e mortonan, dokter Melissa Marzan, oficial principal di Epidemiologia di e Departamento di Salud a resalta.

“Entre 18 pa 26 di juni, tabata e momento unda mas accion nos a wak na momento di e ola aki. Nos a yega na alcanza 2.500 caso den promedio pa dia. Aworaki e promedio pa dia ta mil (1.000) caso,” Marzan a precisa. “Nan ta keda hopi; e ta convirti’e den e enfermedad respiratorio di mas incidente,” el a agrega recor-



dando cu nan ta sperando un aumento di contagio den e proximo lunanan.

Pa loke ta trata e mortonan, a alcanza e punto mas abou durante e aña aki dia 24 di mei, cu un media mobiel (promedio di shete dia) di 0.3 y ningun morto reporta e dia ey. Sinembargo, den un poco mas cu un luna, e media mo-

bil a yega 6.4, dia 30 di juni, cu 10 morto pa COVID-19 solamente e dia ey. Segun e datonan di e Departamento di Salud, cu ta actualisa e informacion na medida cu nan ta ricibi e certificacionnan di morto, entre 1 y 14 di juli, a reporta 52 morto asocia cu e enfermedad.

Di e total di fayecidonan, 33

ta personanan adulto mayor, di 80 aña of mas, otro nuebe ta coresponde na e grupo di 70 pa 79 aña, shete na e grupo di 60 pa 69 aña, dos na e grupo di 50 pa 59 aña y uno cu ta pertenece na e grupo di 40 pa 49 aña.

Te cu 14 di juli, e cifra di mortalidad (morto pa cada 100 mil habitante) tabata na

1.6, un aumento den comparacion cu e tasa di 0.09 di dia 31 di mei.

“E ta keda cla, den e epidemiologia di COVID-19 na Puerto Rico, cu nos aduhtonan mayor ta hiba e pio parti di e situacion aki y lamentablemente, di e datonan preliminar cu nos a evalua, di e mortonan den luna di mei te cu aworaki, e 20% di e mortonan ey tabata e uniconan cu tabatin e dosis actualisa di e vacuna cu a wordo recomenda den september,” Marzan a subraya, reiterando cu e vacuna ta efectivo pa preveni y disminui e riesgo di enfermedad severo y morto.





## Aruba su prome hotel luhoso ta celebrando 65 aña di existencia

Riba diahuebs 18 di juli, 2024, Aruba su prome hotel di luho lo ta celebra nan di 65 aña di existencia. Hopi tempo atras prome cu a bira Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, e establecimiento icono di hospitalidad tabata originalmente yama Aruba Caribbean Hotel, anto esaki tabata e prome hotel luhoso riba e isla Caribe Hulandes, Aruba. El a habri su portanan oficialmente na 1959 habriendo caminda pa desaroyo di turismo riba nos isla.

Pa conmemora e 65 añanan aki y celebra e hotel su debut como pionero di Aruba su hospitalidad luhoso, Hilton Aruba ta invita tur bishitante y local pa bin bishita e Sunset Bar cual a keda totalmente renoba, cu un oferta pa un di dos bebida di e menu di 1958, y sirbi na prijsnan di 1959, solamente riba 18 di juli, durante henter e dia.

Bin disfruta di un Caribbean



Punch pa solamente \$1.25 of un Banana Daiquiri pa solamente \$1, anto imagina bo mes 65 aña pasa na e ceremonia di apertura na Palm Beach di un hoy den presencia di gobernador di Antiyas Hulandes, representando gobierno di Reino Hulandes. El a duna un discurso cortico net prome di corta e cinta.

E prome General Manager di Aruba Caribbean Hotel, tabata tin un presupuesto sin limite pa trece e miho artistanan di e tempo ey pa bin presenta den e Klompfen Klub, manera Xavier Cugat, Harry Belafonte, Jack Benny

y Liberace. Net prome cu nan a habri, durante e periodo di e hotel su 'soft opening', e orkestra consistiendo di 120 miembro, Washington Symphony Orchestra, a bini haci un presentacion na Aruba pa dos dia.

Conoci manera e 'Grand Dame', e hotel ta diseña pa un arkitekto Mericano famoso, Morris Lapidus, kende tambe a diseña hotelnan renombra manera Fontainebleau, the Eden Roc, y Americana na Miami Beach, Florida. Di e 276 hotel diseña pa Morris Lapidus den henter su bida, su diseño di e prome hotel



grandi na Aruba ta considera un di su mihonan.

Ora cu el a habri na 1959, e hotel rapidamente a bira un destinacion faborito pa hopi hende mundialmente conoci y durante e añanan nan tabata tin un cantidad grandi di bishitante distinguido. Incluyendo miembronan di e Famia Real di Hulanda y artistanan grandi.

Algun di e bishitantenan Real tabata Reina Beatrix di Hulanda, Rey Willem-Alexander, Princess Margriet van Vollenhoven, y adicionalmente cantantenan grandi

manera Harry Belafonte y George Benson tambe a keda aki.

Otro celebridadnan a inclui Elizabeth Taylor, Eddy Fisher, Jack Benny, Arthur Godfrey, Xavier Cugat, Abbe Lane, Jan Pierce, Liberace, Natalie Wood, Bob Hope, Roger Moore y Tony Martin.

Bo ta cordialmente invita pa bin dal un drink riba 18 di juli anto disfruta di un di dos Antilles Cooler, un Gin y Creme de Menthe cocktail of un di dos Papiamento O La La, a Cointreau, un formula di Vodka y Rum pa solamente \$1.20.

## Corte ta ordena fotografo Hulandes Anton Corbijn pa debilbe cacho di miyonario di Sudafrica

(NLTimes) - Corte na Amsterdam a dicta diaranson cu fotografo y director y su casa mester debilbe un cacho cu ta pertenece

na un miyonario di Sudafrica. E homber a acusa Corbijn y su casa di "malversacion" di e cacho yama Jo-Jo.



E miyonario Sudafricano a presenta un proceso sumario contra e pareha Hulandes, exigiendo cu nan mester debilbe Jo-Jo. Jo-Jo, un pastor Australiano di 3 aña, ta biba na Hulanda cu e pareha Corbijn. Antes di esaki, e tabata biba den un villa riba un isla Keniano, y den un tereno grandi na Ibiza.

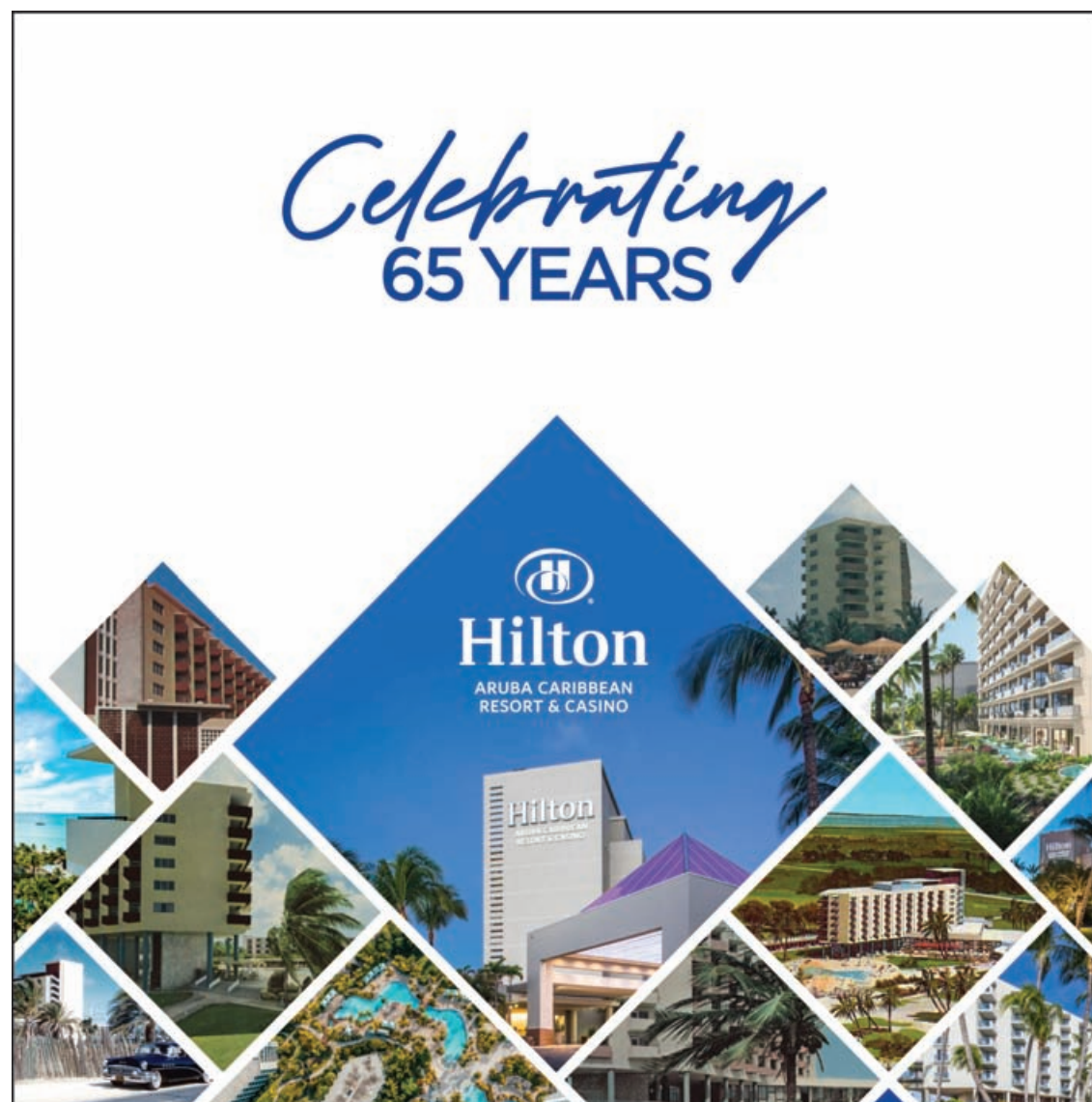
E desaroyador di proyecto di Sudafrica, Michael Ruben, ta doño di e cacho y e casnan na Kenia. E tabata amigo cu e pareha Corbijn, pero e relacion a dañ despues cu nan a bay cu su cacho.

Segun Ruben, Jo-Jo a keda cu e pareha Corbijn pa un periodo ora e tabata tin problemanan di salud. Den mei, Corbijn a informa Ruben cu nan no tabatin intencion pa debilbe Jo-Jo pasobra su casa tabata hopi pega emocionalmente na e cacho. Ora e bira cla cu e pareha realmente tabatin intencion pa keda cu e cacho, Ruben a tuma e asunto pa corte, acusando e Corbijn di malversacion.

E abogado di e pareha Hulandes a bisa na FD cu e ta un disparate cu su clientenan a malversa e cacho. Nan a bisa cu Ruben a negligisha e cacho y a bisa nan "pa keda cune" No tin evidencia di esaki, segun e corant.

Ruben ta furioso tocante e acusacionnan. Segun documentonan entrega na corte, na Kenia, Jo-Jo y su otro cachonan tin shete empleado na nan disposicion, cu chefnan cu ta cushina carni, arroz y berdura pa nan y cu atencion regular di Ruben mes, incluyendo baño cu rosan cu e cachonan.

Despues di e veredicto, Corbijn y su casa tin 48 ora pa debilbe e cacho. Corte a yama esaki un "interes urgente." Si Corbijn no debilbe e cacho, e mester paga un multa di 15 mil euro pa dia.





# BO TA BAI CU VACANTIE?

## Roaming

Busca bo Roaming International Data Bundle facil via bo SETAR App

**Keda semper conecta!**

**International Roaming Bundle**

Data	Outgoing & Incoming Minutes	SMS	Duration	Price
500 MB	10	10	1 Day	Afl. 25
1 GB	30	30	7 Days	Afl. 65
3 GB	60	60	30 Days	Afl. 140

\* SETAR's International Roaming Bundle ta aplicabel pa Canada, Colombia, Costa Rica, Alemania, Irlanda, Italia, Mexico, Nieuw Zealand, Hulanda, Austria, Peru, Turkia, Merca y Reino Uni.

**SETAR**

# Jack Black ta cancela tour di Tenacious D despues di comentario di su compañero tocante tiroteo riba Trump

(AP) - E duo di comedia roker Tenacious D, cu ta consisti di Jack Black y Kyle Gass, a cancela e resto di nan tour despues di remarkenan di Gass tocante e intento di asesinato riba Donald Trump.

Durante un presentacion na Sydney diadomingo pasa, Gass a wordo presenta cu un bolo di cumpleaos y Black a bisele pa "pidi un deseo".. Gass a contesta, "No faya Trump e proximo biaha," un referencia aparente na e tiroteo den un manifestacion un dia prome cu a laga e ex-presidente cu un herida. E video di Gass a circula ampliamente riba rednan social.

"Mi a keda sorprendi cu loke a wordo bisa na e show di diadomingo. Mi no lo apoya odio of encurasha violencia politico den ningun forma," Black a bisa den un declaracion riba Instagram diamars ultimo. "Despues di hopi reflexion, mi no sinti cu ta



apropia pa sigui cu e tour di Tenacious D y tur plan creativo den futuro ta den pausa. Mi ta agradecido na e fanaticonan pa nan apoyo y comprension."

Siguiendo e declaracion di Black, Gass a pidi disculpa

riba Instagram.

"Loke mi a improvisa diadomingo anochi na Sydney tabata sumamente inapropia, peligroso y un error teribel," el a scirbi diamars. "Mi no ta apoya violencia den ningun forma, den ningun manera,

contra ningun hende. Loke a pasa tabata un tragedia y mi ta enormemente sorry pa mi falta severo di huicio."

E banda a caba di cumpli fechanan di nan tour na Merca y Europa. Nan "Spicy Meatball Tour" tabata plania

pa sigui riba diamars anochi na Newcastle, cubriendo mayoria di ciudanan grandi den Australia y New Zealand e luna aki prome cu nan a regresa pa Merca pa presenta riba algun fecha selecciona den luna di october.

"Frontier Touring ta lamenta pa avisa cu e concierto di Tenacious D awe anochi na Newcastle Entertainment Center a keda posponi," nan compania di tour a anuncia den un declaracion riba Instagram diamars.

"Esnan cu tin ticket ta pidi pa keda cu nan ticketnan te ora tin mas informacion disponibel."

Ora cu a pidi pa mas comentario, un representante di e banda a dirigi The Associated Press back na e declaracion di Black riba Instagram. Detayenan tocante devolucion di placa pa e fechanan di tour cu ta resta no tabata disponibel inmediatamente.



## Hungado di volleyball cu a tene relacion sexual cu un menor no lo keda cu deportistanan Hulandes durante Olimpiada

(NLTimes) - Hungador di beach volleyball Steven van de Velde no lo keda cu e otro deportistanan cu ta representa Hulanda na e Olimpiada na Paris. E mucha-homber di 29 aña a dicidi esaki den cooperacion cu e organizacion deportivo NOC\*NSF pa garantisa tranquilidad. Van de Velde tambe no lo papia cu periodistanan durante e evento.



Tin hopi controversia rond di e participacion di Van de Velde, teniendo na cuenta cu el a ricibi un condena di cuater aña di prizon na un corte Ingles na 2016 pa tene relacion sexual cu un menor na 2014. Esaki a wordo considera como violacion pa motibo di e edad di e mucha muhe, no a

importa si e tabata di acuerdo of no.

NOC\*NSF y e federacion di volleyball Nevobo a expresa nan apoyo pa Van de Velde luna pass. Awor cu ta sigui duna atencion na su participacion, incluyendo di otro paisnan, e federacion di deporte ta sinti nan mes forsa pa

tuma medidanan adicional.

“NOC\*NSF a yega na e medidanan aki despues di discuti cu e hungador di beach volleyball y su coleganan. Varios otro medida ta relaciona, entre otro cos, e supervision di e hungadornan di beach volleyball. Den e interes di tur hende cu ta involvi, no lo

tin mas anuncianan tocante esaki. Cu esaki, NOC\*NSF ta spera di contribui na un sensacion di tranquilidad pa e participantenan na e Olimpiada. NOC\*NSF ta lamenta e impacto di e atencion nobo no premira pa tur hende cu ta sufri di trauma pa motibo di delitonan sexual y comportacion no apropiá,” NOC\*NSF a bisa.

Van de Velde a confesa na 2016 cu el a tene relacion sexual cu e mucha muhe na tres ocasion na 2014. Na e momento ey, e tabatin 19 aña y e tabata sa ki edad e mucha muhe tabatin. Tambe el a duna e mucha muhe alcohol. El a wordo deporta pa Gran Bretania na 2016.

Despues di su castigo, Van

de Velde a bolbe na deporte. “Esaki tabata posibel despues di un proseso supervisa profesionalmente y bou di condicionnan cu NOC\*NSF ta impone riba deportistanan despues di un condena. Expertonan ta declara cu e chens di recurrencia ta nulo,” NOC\*NSF a indica.

“Van de Velde semper a ta habri tocante e caso y e desaroynan cu el a pasa despues. El a yama esaki e error mas grandi di su bida y e ta lamenta su efecto riba tur hende involvi. Desde su regreso na deporte, el a participa den tur e torneonan internacional. Sinembargo, su intencion pa participa den e Weganan Olimpico a lanta atencion nobo den medionan social internacional”

## Jontay Porter ta ser nenga permiso pa sigui cu carrera na Grecia

(AP) - Un hues federal a nenga peticion di ex hungado den NBA Jontay Porter di ser permiti sigui su carrera di basketball na Grecia mientras e ta wardando sentencia pa su rol den un scandal di apuesta cu a resulta den su suspension y prohibicion den e liga.

Porter, den un carta manda pa abogado Jeff Jensen riba diamars, el a pidi pa algun di su condicionnan ser modifica pa e por bolbe haya su paspoort Mericano, ser permiti biaha

na Europa y biba na Patras, Grecia. Jensen a bisa corte cu Porter lo hunga pa e club Griego Promitheas BC.

Sinembargo publicacion di corte riba diaranson a informa cu e peticion a keda nenga pa Hues LaShann DeArcy Hall. Jensen a nenga duna comentario tocante e decision.

“E modificacion a propone lo permiti Mr. Porter sigui un oportunidad hopi fortuna di gana ingreso via su habilidad primario,” Jensen a

bisa, “Mr. Porter, y mas importante su agente, ta kere cu e tipo di oportunidad aki no ta probabel di bolbe back. Desde cu el a ser prohibi for di NBA no tin otro oportunidadnan disponibel pa sigui cu su carrera como basketballista. PR. Porter a ricibi un bentana di oportunidad pa por genera ingreso via basketball profesional durante su añanan perfecto pa genera ingreso como atleta profesional.”

Porter, di 24 aña, a keda prohibi for di NBA despues di admiti cu el a yuda perso-



nanan haciendo apuesta pa medio di intencionalmente hunga malo den weganan. El a declara su mes culpabel luna pasa na crimen di conspiracion federal. E ta den libertad despues di a paga

250,000 dollar y ta wardando sentencia, cu lo ser dicta dia 18 di december y fiscalnan a calcula cu nan por enfrenta un rango di 3 aña y mey te na un poco mas di 4 aña den prizon.

## Seleccion di Equitacion di Aruba ta cla pa competencia



Despues di 3 dia di training, e team di equitacion di Aruba ta cla pa competencia Mundial.

E 6 participantenan di Aruba a completa nan 3 dia di train-



ing den e pista di competencia na Coliseo Marcelo Trujillo Panisse na Humacao, Puerto Rico.

Aruba tabatin cada dia 30 minuut caminda nos jinete &

amazonas por a train pa asina conoce nan cabay miho y finalisa e ultimo detaye prome cu competencia cuminsa diahuebs awor.

E training tabata exitoso y



awo e participantenan ta cla pa enfrenta paisnan manera Colombia, Venezuela, Republica Dominicana, Canada, USA, Puerto Rico y Corsou.



WWW.BONDIA.COM





**(AP) - Cu e Olimpiada na Paris ta menos di 2 siman atras, e pregunta te ainda ta colga riba e weganan: Lo e Riu Seine ta suficientemente limpi pa e atletanan landa?**

Landamento den tanto categoria di Swimming y Triathlon ta den plan pa tuma luga na Seine, unda e ta ilegal pa landa pa mas di un siglo caba. A pesar di e ciudad su esfuerso pa limpia e riu, cu tin for di basta tempo caba sushi, e awa a test insigur pa ser humano den simannan recien, y mas limpi den otro dianan. E weganan lo dura for di dia 26 di juli te cu dia 11 di augustus.

Pa limpia e riu, Paris a inverti 1.5 biyon dollar den crea infraestructura pa gara mas awa di tormenta ora cu awa yobe, e mesun awa cu ta contene awa sushi yen di bacteria cu ta dreña e riu durante periodonan di yobida pisa y ta haci esaki insigur pa landa den dje.

Den mei, oficialnan di Paris a inaugura un infraestructura bao tera gigante banda di stacion di trein Austerlitz cu e meta di colecta exceso di awa di yobida y para e awa sushi for di dreña Seine. E por wanta e ekivalente di 20 pool di Olimpiada den awa sushi cu awo lo ser trata y ta e centro di mehoracion grandi di infraestructura cu e ciudad

awo a core caba na tempo pa e Olimpiada, pero tambe pa sigura cu personanan di Paris por tin awa limpi den Seine pa varios aña.

Sinembargo, yobidanan fuerte recien for pusha e nivelnan di E.Coli mas halto cu e limite di 900 unidad cu ta forma colonia pa cada 100 mililiter, cual ta loke World Triathlon Federation a determina safe pa personanan cu competi.

“E riu Seine no ta un caso special,” Metin Duran, un profesor di ingenieria ambiental na Villanova University cu a investiga maneho di awa di tormenta a comenta. “E ta sumamente complica y un problema hopi costoso.”

Paris, manera varios otro ciudad bieu den mundo, tin un sistema di riool combina, cual ta nifica cu e ciudad su awa sushi y awa di tormenta ta core via e mesun tubonan. Cu periodonan prolonga di yobida of yobida pisa, e tubonan su capacidad ta ser yega, cual ta nifica cu e awa aki ta dreña e Riu na luga di e planta di tratamento di awa.

Riba un base diario, e grupo di monitoreo Eau de Paris a test e awa di e riu, cual a duna resultado cu e awa no tin nivelnan di E. Coli cu ta safe den simannan recien, despues di resultado den comienso di juli cu a mostra mehora-

## E riu Seine lo ta suficientemente limpi pa Olimpiada?; Te hasta expertonan no sa

cion. Organisadornan di Olimpiada na Paris a bisa cu si e yobida pisa afecta e fluho di Seine durante esaki, e triathlon no lo tin e porcion di landamento, y e competencia di landamento lo ta reloca na Vaires-sur-Marne Nautical Stadium den parti di e region di Paris.

“E no ta algo comun, pero si el a sosode varios biaha,” Ol-lala Cernuda, hefe di comunicacion na World Triathlon, un cuerpo internacional pa e deporte, tocante e posibilidad cu e porcion di landamento lo keda cancela.

“Y semper ta relaciona cu problemanan di calidad di awa,” Cernuda a bisa.

Sinembargo, e organisadornan ta permanece optimista cu tempo seco y cu mas solo

di loke e capital Frances a experencia den juni lo permiti cu e eventonan lo sigui manera tin den plan, mehora pa e upgrade di e infraestructura. E solo su rayon ultravioleta ta mata bacteria manera E. Coli den awa.

Importantemente pa e calidad di awa di Seine, tambe tin algun dianan sin cu a mira yobida.

“Pronostico di yobida a bira cada biaha mas corecto te cu un siman adelanta,” Jennifer Francis, científico di Massachusetts a bisa. “Sinembargo e patron di temporada die ultimodecadanan no ta un guia confiabel mas den nos mundo cu ta mas cayente awo.”

Cu e Olimpiada acercando cada biaha mas, e debate tocante e limpieza di e riu a

bira un fuente di frustracion pa atletanan manera Leonie Periault, un triatleta cu a gana medaya di brons na Olimpiada di Tokyo.

“Cada bes cu mi topa cu un persona, nan ta preocupa cu mi lo landa den e riu Seine, Periault a bisa. “Sinembargo mi tin varios aña ta landa den e riu aki. Den competencia den mi hubentud, nos tabata landa regularmente den Seine y nunca tabatin ningun problema.”

Aña pasa, Periault a tuma parti den un evento cu a test Seine.

“E bista tabata increibel cu e toren Eiffel den fondo y e condicionnan di awa no tabata pio cu otro partinan di mundo,” el a declara.



One of our clients is a wholesale company specializing in paper products, raw baking goods materials for restaurants and hotels, and wines amongst other.

We are seeking a disciplined and hardworking individual to join our team as a Sales and Supervision Specialist. The ideal candidate will have a strong knowledge of the horeca business, excellent communication skills, and a proactive approach to work. This person will be a team player with experience in sales and supervision, possessing a good presence and the ability to dominate Papiamento, English, Dutch and Spanish. You should be between 35 and 55 years old.

### We Offer:

- Competitive salary and secondary benefits.
- A supportive and dynamic work environment.
- Opportunities for professional growth and development.

If you meet the above qualifications and are ready to take on an exciting role, please send your resume and a cover letter to [ricardo@rwcpa.aw](mailto:ricardo@rwcpa.aw).

We look forward to hearing from you!



## FIFA ta bay investiga cantica racista di hungadonan Argentino pa seleccion di Francia

(AFP) – Ayera diaranson, FIFA a anuncia e apertura di un investigacion door di e cantica racista di hungadonan Argentino contra seleccion di Francia den un bus durante celebracionnan di e ekipo despues di nan victoria na Copa America.

Igualmente ekipo di Chelsea habri un expediente disciplinario na su centro campista Enzo Fernandez, esun cu a graba y a haci un Live cu e video cu a causa e scandal.

“FIFA a haya conocimiento di un video cu ta riba rednan social, y e incidente ta bao investigacion,” e organismo rector di futbol mundial a declara.

“FIFA ta condena firmemente tur forma di discriminacion for di cualkier parti cu ta bin, incluyendo hungadonan, fanaticonan y esnan responsabel,” e instancia a declara.

For di dialuna den oranan di anochi ta circula un video riba rednan social na unda ta aparece varios hungado Argentino den un autobus di



ekipo na Miami despues di e final di Copa America (1-0 pa Colombia) cuminsando un cantica racista contra Francesnan prome cu a corta e transmision.

E version completo a ser canta pa siguidonan Argentino den un Live di TV durante Mundial di Qatar 2022, na unda e Albiceleste a gana Francia den etapa di penal 4-2, despues di empate di 3-3.

Den e cantica tin frasenan manera “nan ta hunga na Francia pero tur di nan ta di

Angola,” y di Kylian Mbappe ta bisa cu “su mama ta di Nigeria (aunke e realidad ta di Francia-Argelia) y su tata ta di Camerun (pero su nacionalidad ta Franceses).”

Ora e Live a ser transmiti den television Argentino, e reporterero a interumpi e grupo cu tabata canta debi na e contenido di e letra.

Na e tempo ey, Federacion Francesa di Futbol (FFF) a presenta un denuncia pa declaracionnan racista den rednan social, asina como e frase

SOS Racismo.

Awor, diamars ultimo FFF a anuncia cu ta bay hiba un caso nobo na FIFA y cu a presenta un denuncia na husticia “pa palabranan ofensivo di caracter racial y discriminatorio.”

Debi na scandal, e centro campista Argentino Enzo Fernandez, a publica un mensahe riba Instagram pa pidi dispensa “sincero” pa e video publica durante e celebracionnan di ekipo Argentino.

“E cantica ta inclui un lenguahe hopi ofensivo y no tin absolutamente ni un excuus pa e palabranan aki,” el a admiti.

Su club, Chelsea den un comunicado a bisa cu “ta reconoce y aprecia e excuus publico di e futbolista”, pero igualmente a anuncia cu a pone den marcha un procedemento disciplinario interno.

Di su parti, sub-secretario di Deporte Argentino, Julio Garro a afirma diaranson ultimo cu e capitan Lionel Messi y presidente di federacion di futbol di su pais (AFA) lo mester pidi dispensa pa e cantica racista. Oranan despues y debi na criticanan riba rednan social, Garro a desmenti “categoricamente” di a pidi un dispensa pa Messi.

Argentina y Francia a construi un rivalidad grandi den ultimo añanan, cu e seleccion Europeo elimina den octavo di final na Mundial di Rusia 2018, un revancha cu e Argentinonan a cobra back cuatro aña despues na final di Qatar 2022.

## Paris ta reserva 185 kilometer di camindanan pa trafico olimpico

(RFI) – For di dialuna ultimo 15 di juli, cerca di 200 kilometer di camindanan na pais y rond di dje ta bay ser cera pa trafico normal pa asina facilita e desplazamento di atletanan, servicionan di emergencia y otro persona cu ta bay of bin di e Weganan Olimpico, cu ta bay haci su inauguracion den 10 dia.

Pa esaki, Polis a duna caba “400 boet” pa hendenan cu a usa e camindanan aki cu ta reserva, segun Prefectura a anuncia diamars ultimo.

E obhetivo ta pa atletanan yega for di cualkier sede di e competencia ubica na varios parti di Paris den menos di 30 minuut for di nan salida di Villa Olimpico di Saint-Denis, manera e ciudad a priminti ora a presenta su candidatura pa e Weganan.

E camindanan aki solamente por ser usa pa chauffeurnan cu autorisacion previo: delegacionnan oficial, servicionan



di emergencia, transporte publico, transporte pa personanan cu cierto limitacion fisico y taxi cu licencia.

Chauffeur cu lo usa e camindanan sin permiso ta enfrenta

multanan di hasta 135 euro, sinembargo, ya caba a pone 400 mientras tabata haci controlnan “riba e tereno”, segun Prefectura a anuncia.

Pa señala e camindanan olim-

pico aki, tin borchinan den cual ta lesa “Paris 2024, “Autonan autorisa” y e fecha pa e dianan cu ta reserva: For di 15 di juli te 13 di augustus, kermen, te final di e Weganan Olimpico, y di 22 di augustus

te 11 di september, durante Weganan Paralimpico.

Prefectura di Polis no a duna detaye di e number di funcionario destina especificamente pa controla e camindanan reserva, pero si a afirma cu e dispositivo di vigilancia “ta bay ser reforsa.” Aunke e mayoria di e camindanan aki lo bay back na nan uso normal despues di e Weganan, Paris ta spera reserva permanentemente algun di nan pa uso comparti di autonan y transporte publico.





# Companionan na Ucrania a cuminsa crea robot di costo abao pa lucha contra Rusia

(AP) - Lidiando cu escasez di manpower, condicionnan cu ta abrumante y un asistencia internacional cu no ta igual, Ucrania ta spera di por tin un bentaha strategico contra Rusia den un fabrica banda y warehouse.

Un ecosistema di laboratorio den centenares di workshop secreto ta haciendo uso di innovacion pa crea un ehercito di robot cu Ucrania ta spera lo mata trupanen di Rusia y salba su propio soldadnan y civilnan herida.

Companionan cuminsando na Ucrania, cu mas o menos 250 calculacion di industria, ta creando e mashinnan pa asesinato na localidadnan secreto cu tipicamente ta parce mecaniconan.

Empleadonan di e compania lidera pa Andrii Denyashenko por crea un vehiculo di grupo sin chauffeur yama Odyssey den 4 dia. E parti mas importante ta su prijs; 35,000 dollar of alrededor di 10 por ciento di un model importa. E sitio ta parti den cambernan chikito pa welding y trabao den e curpa di e robot. Esaki ta inclui traha cama di cargamento fiberglass, pinta e vehiculo berde militar y pone electroniconan basico, motor cu poder di bateria, camara y sensor termico.

E ehercito ta evaluando decenas di vehiculo aereo, marino y di tera sin chauffeur produci pa e sector aki, ken su metodonan di produccion ta leo di e gigantenan di compania di defensa. Un di 4 parti di Ucrania su ehercito, Unmanned Systems Forces, a uni Army, Navy y Air Force den mei.

Ingenieronan ta tuma inspiracion for di articulonan den revista di defensa of videonan online pa produci plataformanan 'cut-price'. Armanan of componentenan 'smart' por keda agrega despues. "Nos ta luchando contra un pais grandi y nan no tin limite di recurso. Nos ta compromete cu nos no por gasta hopi bida humano," Denyashenko, ken ta hefe di e compania di defensa UkrPrototyp. "Guera ta matematica."

E prototipo di su drone Odyssey di 800 kilogram cu ta parse un tanki chikito sin



turret, por bay te 30 kilometer cu un charge di su bateria cu ta e tamaño di un cooler chikito pa cerbes. E prototipo aki ta actua como un plataforma di rescate y suministro pero e por ser modifica pa carga un arma opera remoto, entre otro.

"Squad di robot lo bira dispositivo logistico, truck pa touw, ponedor di mina y kitado di mina, ademas di robot cu ta destrui nan mes," un pagina di gobierno pa recauda fondo a bisa despues di lansa Ucrania su Unmanned Systems Forces. "E prome robotnan ya caba lo comproba con efectivo nan ta den e bataya."

Mykhailo Fedorov, e prome minister diputado pa transformacion digital, ta encurasha e civilnan pa tuma curso online gratis y crea drone aereo na cas. E kier pa Ucrania crea miyones di mashin cu ta bula pa aña. "Lo tin mas di nan pronto," e pagina ta bisa. "Hopi mas."

Dennyshenko su compania ta trahando riba proyectonan manera un exoskelet motorisa cu lo mehora un soldaat su forza y vehiculan yama 'carrier' pa transporta un soldaat su ekipo y te hasta yuda nan ora tin un subida. "Nos lo haci tur cos pa crea tecnologianan cu no mester chauffeur of ser maneha y lo desaroya nan mas lihe. Rusia su asesinan ta usa nan soldaat como 'cannon fodder', mientras nos ta perde nos miho hendenan," Fedorov a skirbi den un publicacion online.

Ucrania su drone di atake semi-autonomo y armanan counter-drone cu AI y e combinacion di arma di costo abao cu hermentnan di inteligencia artificial ta preocupante pa varios experto cu ta



bisa cu drone di costo abao lo facilita pa esaki plama.

Lidernan di tecnologia na Nacionnan Uni y e vaticano ta preocupa cu e uso di drone y AI den arma por reduci e barera pa comete asesinato y dramaticamente escala conflictonan.

Human Rights Watch y otro gruponan di derecho internacional ta haciendo yamado pa un prohibicion riba armanan cu ta exclui decision di ser humano, un preocupacion cu U.N General Assembly, Elon Musk y fundadornan di e agencia di Google DeepMind

ta comparti.

"Drone mas cheap lo permiti nan proliferacion," Toby Walsh, profesor di inteligencia artificial na University of New South Wales na Sydney. Australia a bisa. "Nan autonomia ta solamente probabel di aumenta."



## Chauffeur a perde control na e Green Corridor dilanti Wayaca Falls; El a pasa over di e median y bay te otro banda



Diaranson madruga a drenta informe di un accidente na e “Green Corridor” dilanti di Wayaca Falls, mesora a drigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Hyundai i10 bay-

endo pariba a perde control subi e median bay te na e otro banda di caminda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Na Sero Janchi dos persona a ser deteni como sospechoso di ladroncia



Diamars mainta a drenta informe di cu un persona a sigui 2 sospechoso den un pick-up cu lo kier a bay cu un satellite dish pero a ser

sorprendi pa un familiar cu a core cu nan y a sigui nan te na Sero Janchi na un adres conoci pa polis.

Eynan polis a logra haya un di e sospechosonan y a detene y a confisca su pick-up.

Un rato despues e patruya a

topa cu e otro sospechoso e tal Q cu ta esun cu lo a pidi su amigo di e pick-up pa fabor yude busca e dish.

Polis mesora a detene.

Ambos a ser hiba pa warda di Shaba pa recherche atende cu nan.

## Polis a bay investiga grito mey anochi den cas no habita na Boroncana

Diaranson madruga a drenta informe di cu bisiñanan a scucha gritonan basta fuerte di hende den un cas no habita na Boroncana, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a ron-

dia den full e cas no habita aki pero no a encontra cu ningun hende.

Pero e bisiñanan ta insisti cu e gritonan tabata sali for di cayan.



## Polis y bombero a bay pa un candela bao afdak di compleho di apartamento na Meiveld

Diamars merdia a drenta informe di un cas na candela na Meiveld, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di

un candela bao di e afdak di un compleho di apartamento y e habitantenan mes a cuminsa combati e candela. Na yegada di e bomberonan nan a tuma over y a sigui combati e candela te paga esaki por completo.

Dos unidad di bombero a presenta na e sitio uno tabata e spuit mes y e otro tabata e tankwagen.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida durante e combate aki.



*Departamento di Cultura:*  
**Invitacion na pueblo en general pa bin presencia final competencia hubenil gang di arte Aruba 2024**

**Departamento di Cultura Aruba, conhuntamente cu Popcorn Club Aruba y Fundacion Tur ta Posibel, ta invita pueblo en general pa bin presencia e final di e Proyecto Dream, Dare, Do & Gang di Arte 2024.**

Despues di un siman di diferente tayernan riba diferente disciplina manera e.o. Baile, Teatro, Musica, Arte Visual, Audio Visual y Arte di Palabra cu a wordo duna pa instructornan local y internacional, awo lo bay tuma luga e presentacion di nan arte. Durante e tayernan, e ho-

bennan ta siña descubri nan talento scondi y asina ta cuminsa desaroya esaki, pa medio di traha un obra propio, creativo y original. E presentacion y creacion mester carga e tema central cu pa aña 2024 ta "UNION". E tayernan a wordo brinda pa Dream, Dare, Do, un Proyecto den cooperacion cu Gang di Arte Aruba di Departamento di Cultura.

E final di Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba, lo tuma luga diabierna 19 di juli 2023, na Cas di Cultura, iniciando pa 6:00pm te cu 9:00pm. E entrada lo ta

completamente gratis pa tur hende. Un total di 13 grupo lo ta participando den e competencia den diferente disciplina artistico.


Durante di e anochi aki, tambe lo conta cu presencia di invitadonan di Gang di Arte Bonaire cu a bini Aruba pa a forma parti di e grandioso intercambio artistico hubenil aki.























Ganadonan di e edicion Gang di Arte 2024, lo tin e oportunidad di ta e cara hubenil cu lo sigui profila nan talento durante henter aña den diferente actividad

nacional como internacional. Por ultimo un bes mas un invitacion general na un y tur, specialmente na famia y con-

ocirnan di participantenan di e Proyecto Dream, Dare, Do & Gang di Arte 2024.



Resultado Sorteo Juli 17			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7716	2244	3408	5056
0392	4460	SUPER5	2435
2152	4296	-	8203

MERDIA	ANOCHI		
 Sorteo # 4329 6691 2357 5680  X2  Sorteo # 4329 7712  X2  Sorteo # 2385 9852  Sorteo # 4329 9991 Piscis  Sorteo # 1203 217  X2	 Sorteo # 8296 0561 0445 4251  X2  Sorteo # 7340 3115  FP  Sorteo # 2045 0107  Sorteo # 6099 2948 Leo  Sorteo # 1029 476  FP	 Sorteo # 2510 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 12 x Match 4 178 x Afl. 12,00  Sorteo # 6535 0 x Jackpot 8 x Match 4 137 x Afl 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00  Sorteo #  Sorteo #	08-12-17-29-30 Joker 9 Letter E Proximo Jackpot 110.000,- 03-05-12-18-21 Proximo Jackpot 53.000,- 370.000,- Afl. 500.000,- 





#### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

#### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

#### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

#### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

#### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

#### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

#### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

#### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**  
Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

#### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

#### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

#### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

#### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

#### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



#### Dokter na warda

**Oranjestad** **San Nicolas**  
**Hospital** **Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

#### Botica na warda

**Oranjestad:** **San Nicolas:**  
Eagle Centro Medico  
Tel. 587 9011 Tel. 584 5794

**EMERGENCIA** **911**

#### POLIS

**Oranjestad** **100**  
**San Nicolas** **104**  
**Santa Cruz** **105**  
**Noord** **107**  
**Tip Line** **11141**  
**Brandweer** **115**  
**Ambulance** **911**  
**Hospital** **527-4000**  
**Imsan** **524-8833**  
**Warda Costa** **913**  
**Seguridad Nacional** **11911**  
**Cruz Cora** **582-2219**

#### BOTICA

**Aloe** **584-4606**  
**4 Centro Medico** **584-5794**  
**Central** **585-1965**  
**Dakota** **588-7364**  
**Del Pueblo** **582-1253**  
**Eagle** **587-9011**  
**Kibrahacha** **583-4908**  
**Maria** **585-8145**  
**Di Servicio Noord** **586-4606**  
**Oduber** **582-1780**  
**Paradera** **588-6638**  
**San Lucas** **584-5119**  
**San Nicolas** **584-5712**  
**Santa Anna** **586-8181**  
**Santa Cruz** **585-8028**  
**Sero Preto** **584-4833**  
**Trupial** **583-8560**

#### UTILIDAD

**Setar** **117**  
**Web** **525-4600**  
**Elmar** **523-7147**

#### FUNERARIA

**Aurora** **588-6699**  
**Royal Funeral H.** **586-4444**  
**Ad Patres** **584-2299**  
**Olive Tree** **584-8888**

### Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**  
Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

## Hiker y ciclistanan por crusa Vermont riba New England su ruta mas largo un año despues di inundacionnan

(AP) - Un año despues di e inundacion den zomer cu a atrasa e apertura oficial di New England su ruta mas largo, e ruta cu ta core Vermont ta finalmente cumpliendo su promesa di añanan atras cu un ruta recreativo cu ta crusa e estado.

Lamoille Valley Rail Trail ta habri pa ciclistanan, personanan cu ta core cabay, hiker y otro usonan no motorisa entre Swanton y St. Johnsbury. Den winter, e ruta ta habri pa snowmobile ademá di skier y snowshoer.

Un seccion di e ruta dañá pa inundacion den 2023 te ainda mester ser drecha, pero tin un pida alternativo di e ruta. Yobidanan pisa anteriormente e luna aki a cera algun seccion, sinembargo mayoria di e ruta a logra sobrevivir e yobida.

E ruta ta pasa door di 18 comunidad y ta inclui Fisher Covered Bridge, cual tabata e ultimo brug 'railroad' cubri cu ta funciona den e pais na Wolcott. "Mi a core riba ruta den 48 di e 50 estado. Y esaki ta posiciona den number top cu algun di e rutan mas grandioso," Marianne Borowski, fundador di Cross New Hampshire Adventure Trail. E ta parti di un grupo cu ta purbando di extende e ruta aki na Vermont 35 mia mas unda e lo conecta na rutan di Granite State.

"E ta yen di característica di New England," Borowski a



bisa. "E ta asina Vermont, e ta sumamente bunita. E tin matanan y cunucu y riu y bo por mira tur cos."

Lamoille Valley Trail ta un di un cantidad di 'rail trail' den e estado. Na su punta mas den parti west, e ta conecta cu Missisquoi Valley Rail Trail, cual ta 26 mia largo entre St/ Albans y Richford, cerca di e frontera cu Canada.



## Pronostico di tempo

### Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco  
Den marduga y mañan: temporalmente hopi nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius  
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 40 grado Celsius  
Uv index: 12

Bahada di solo: 7:09pm  
Subida di solo: 6:23am

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).  
Durante di dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo: Na e momentonan aki no



tin disturbio di importancia pa weer local. Humedad laga atras pa un ola tropical por pone temporalmente nubianan aumenta. Principalmente den oranan di marduga y mainta di diahuebs por spera un awasero local.

### Condicionnan maritimo/estado di lama:

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.  
Na partinan zuid: tranquil te modera entre 2 pa localmente 3 pia.  
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 3 pa 4, localmente 5 pia.



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

God moves in mysterious way  
His wonders to perform;  
He plants His footsteps in the sea  
and rides upon the storms.

With deep sorrow we announce the  
passing of:

**Pearle Cromarty**  
\*08-10-1932 - †15-07-2024

Cromarty Family  
Beach Family  
Antonio.SR Illidge Bestfriend  
Winston Illidge Hilman & Family  
Women's club  
Adelyda Ponson  
Myrna Tromp-Martha  
Nancy & Family  
Olga & Family

Protestant Church Kerki 1846  
Day Care Catrein  
Cas Di Mi Chepa  
Betsda

All other friends to much to mention  
Funeral service will take place at the Protestant Church in  
Oranjestad from 9am to 12pm on



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin  
falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme  
cu Dios su santo voluntad nos ta  
anuncia fayecimento di:

**Felix Rosario Boekhoudt**  
\*30-08-1953 - †12-07-2024

Na number di su:  
Mama: † Reineta Boekhoudt

Tata: † Petrus Boekhoudt

Rumannan:  
Carmen  
Catharina y Nicolaas Giel y yunan  
Johana y †Cor Rais y yunan na Hulanda  
Maria y Franco Loefstop y yunan  
Francisco  
Frida y yunan na Hulanda  
Nicolaas  
Policarpo  
Mario Calisto y Compañera Gladys  
Mena y yunan na Hulanda  
†Sefernina y yiu Francis  
†Josy Boekhoudt

Tantanen, primo y primanan, amiganan y bisñanan  
Un danki na su ayudante nan Chucho y Lulu

Demas famia: Boekhoudt, Giel, Loefstop, Rais, Ogenia de  
Cuba, Tromp, Everon, Thode, Britten, Carrasquero, Lacle,  
Kelly

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 18 di juli 2024 di  
9:00 am pa 11:00 am na misa Santa Filomena na Paradera y  
despues lo sali bai pa santana catolico na Paradera.



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Mi a lucha e bon lucha, mi a core  
careda te na final, manteniendo mi fe.”  
(2 Timoteo 4; verso 7)

Cu dolor na nos curason, nos ta  
anuncia fayecimento di:

**Gwendoline Maureen  
Elfride Fowler**  
\*10-06-1947 - †15-07-2024

Na number di su:  
Yiu y nietonan:  
Galita Forgione-Fowler  
Angel Ali  
Maria Angel

Su acompañante cu a cuide te na final:  
Ana Karina

Rumannan:  
Benky  
Amena  
Luty  
Micheal  
Anthony  
Celine  
Natasha

Cuñanan, sobrinonan y demas famia.

Ta invita famia, amistades, conocirnan, ex-alumno y  
coleganan pa compañía nos den un acto di despedida di nos  
ruman stima Gwen cual lo tuma lugar juli 18, 2024 mainta  
di 9or te 11or na Aurora Funeral Home.

Nos lo aprecia un donacion na Leverstichting en vez di flor.  
Lo tin un box disponible.

Cremacion a tuma lugar den seno familia.  
No ta ricibi bishita na cas despues di condolencia.



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Bou di alanan di Dios mi  
ta sigur”  
Abo ku ta biba bou di  
amparo di Altísimo,  
ta hospedá den sombra di  
Dios Omnipotente,  
bisa Señor: “Mi refugio, mi  
forti, mi Dios, den kende  
mi ta pone mi konfiansa”

Salmo 91:1-2

Cu honda pena nos ta  
anuncia fayecimento di:

**Albertina Maduro-Boekhoudt**  
Cariñosamente yama: “Manira”  
\*21-07-1935 †17-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cerca Dios so mi alma ta na paz  
Ta di Dje mi salbacion ta bini.  
E so ta mi baranca y salbacion.  
Salmo 62

Despues di a traha cu dedicacion y  
amor pa Señor na e mundo aki nos  
mester despedi di nos casa, papa, welo,  
ruman, omo, amigo y ruman den  
Cristo.Papa Dios a manda yame pa  
sigui cu su bunita obra cerca nos Tata  
Celestial den e Reino priminti.

Cu inmenso tristeza pero conforme cu Papa Dios su buluntad nos  
ta anuncia morto di

**Thomas Pacificus Quandus**  
Mihor conosi como “Tom”  
Subida di solo: 14 di November, 1939  
Bahada di solo: 12 di Juli, 2024

Na number di su:  
Querida esposa: Anna Regina Quandus-Lopez

Yunan:  
Ivan & Gisela Quandus - Campbell  
Ivette Quandus  
Marlon & †Emiliana Quandus- Marquez Dominguez

Nietonan:  
Keith Quandus  
Darien & Andres Rodriguez - Quandus  
Darl Quandus & Stacey Claire  
Denzel Quandus (Hulanda)  
Azilea Quandus (Canada)  
Kiara Quandus

Bisanietonan: Jayden Kock & Ky-Mani Quandus

Rumannan cu ta bai falta su presencia :  
Edita Quandus  
Juliana (Nanita) Tromp  
Paulita Quandus  
Jerry (Tun San) Chai

Tambe su rumannan den feliz memoria

Swa y cuña nan famia:  
Fortunata Tromp  
Frans Kelly  
Marcus & Diana Dorival  
Arcadio Lopez  
Irena & Ale Croes  
Mildred Lopez

Subrinonan:  
Richard- Roy - Elvira - Elviro- Nelson - Eddy - Franklin- Vivian  
- Grecia- Nelson - Esmay - Alvin - Clarette - Ingrid- Maritza  
- Pamela- Errol -Elvia-Helen- Sacha - Michel - Germaine -  
Patrick - Anton-Tanya-Kai Fu - Kcalin.

Tambe subrinonan den feliz memoria  
Ihanan: Alain Croes & Kindra Sprok.  
Primo & prima cu nan famia.  
Tur su bon amigonan di cas: Kenneth & Ingrid Sprok, Glenn Roy,  
Kenneth Stein, Rudy Lampe, Henry & Linda Cheng, Robby &  
Diana De Kort.

Bisiñanan di Tanki Flip, mucho hopi menciona.  
Na bida a fungi como director di su propio oficina: Architecten  
Bureau Thomas P. Quandus.  
Senador di Aruba Jaycees.  
Co - fundador di Renobacion Charesmatico Aruba.  
Fundador di grupo di Oracion: “Bida Nobo den Cristo”.  
Director di “Ministerio Peregrino”.  
Miembro di ADIAA Asociacion di Ingenieronan I Architectonan  
Arubano.

Famianan:  
Quandus, Lopez, Eckmeyer, Campbell, Marquez Dominguez,  
Hieroms, Rodriguez, Claire, Ridderstap, Gavidia, Tromp, Lewis,  
Geerman, Webb, Albertz, Dubero, Chai, Kalis (USA) Tromp &  
WU (Curacao), Maduro, Pietersz, Martha, Hutchinson, Kelly,  
Dorival, Croes.

Oportunidad pa condolencia:  
Aurora Funeral Home - Diahuebs, 18 di Juli, 2024 for di 7:00 PM  
- 9:00 PM.

Invitacion pa acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna,19 di juli,  
2024 na Misa Sta. Anna na Noord for di 9:00 AM - 11:00 AM y  
despues di response lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si nos por a lubida algun hende den nos tristeza.  
Nos ta gardici cada un cu por compañía nos.

Ta aprecia comprension cu despues di entierro nos no por acepta  
bishita di condolencia na cas.





# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Yora cu m'a bay of gosa cu m'a biba.. Sera bo wowo y resa pa mi bin bek of habri bo wowo y mira tur recuerdonan bunita cu a ked'atras... Bo curason por ta bashi pasobra bo no ta mira mi mas of bo curason ta yen di amor cu nos a comparti... Bo por yora sera bo mente, sinti e bashi y bira lomba of bo por haci loke semper mi a gusta: conta chasco, hari y gosa bida!"



Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos tata stima:

### Sr. Vicente José Henriquez

Ex hungador di SV Bubali Sportclub  
Ex hungador di Barracuda Billiard Team  
Mihor conoci como "Dada" of "Ten Ten"  
Pa su nietonan/bisnietonan: "Dadayo" of "Payo"  
\*15-04-1928 - †12-07-2024

#### Na number di su casa stima:

†Petra Henriquez - Christiaan

#### Na number di su yunan:

†Yolanda y Benito Trimon - Henriquez  
Myrna Henriquez  
Gilbert y Lincke Henriquez - de Beer  
Jimmy Henriquez  
Vivian Henriquez

#### Su nieto (a) nan:

Randall y Adelin Trimon - Geerman  
Elton Trimon y Jeanice Filiciana  
†Aldrich Trimon  
Ransey Trimon y Lilianne Saladin  
Beatle Nadall y Crystal Brown  
Angelle Nadall  
Nathasja y Alexis Saridakis  
Lisa Henriquez  
Naomi Henriquez

#### Su bisanieto (a) nan:

Abigail, Randerly, Randall Trimon  
Anaya Ellis  
Ayshelin y Gionvick Trimon  
Zayn, Quinttin, Tariq Nadall  
Marcus Burleson  
Zoë y Dèmis Saridakis

#### Su ruman nan den feliz memoria:

†Emilia Franken Henriquez y familia  
†Angela Henriquez y yui  
†Catarina Loepstok - Henriquez y familia  
†Catrin Tromp - Henriquez y familia  
†Hyacintha Henriquez  
†Esteban Henriquez y familia  
†Cecilia Zievinger - Henriquez y familia

#### Cuñan nan:

Maria Tromp y familia  
†Petronilla Figaroa y familia

#### Bon amigo (a) nan di cas:

Mariano Geerman y familia  
Mario Vrolijk y familia  
Ineke Rosaria y familia  
Rita Figaroa y familia

#### Bon bisiaña nan:

Chita Perez y familia  
Esmeralda Tromp - Jacobs y familia

#### Su mascota stima:

†Knut

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, tur su bon bisinanan, conocirnan y demas famia: Henriquez, Jacobs, Christiaan, Farro, Trimon, de Beer, Loepstok, Tromp, Falconi, Zievinger, Figaroa, Geerman, Britten, Dijkhoff, Nadall, Burleson, Leander, Simon, Ellis, Saridakis, Saladin, Brown, Filiciana.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 20 di juli 2024 di 2or pa 4or na Parokia St. Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

### Yolanda Leticia Tromp

\*30-04-1948 - †15-07-2024

#### Yiunan:

Laura y Rolando (Ronny) Tromp Winterdal  
Elvin Winterdal.

Mescos su yiu: Zulyvienne Winterdal.

Nieto (a) nan: Roland Lauron Tromp y Sra Natasha, yiuunan, Vyron Tromp, Zulyvienne Winterdal, Jelitza Winterdal y casa, yiuunan, Dayene Winterdal y casa, yiuunan (na Hulanda), Jel-vin Winterdaal (na Hulanda), Alonso Winterdal

#### Ruman nan:

Rolando (Roly) Tromp y Sra Santa, yiuunan  
Thelma Colina y yiuunan  
Casper (Capi) Tromp y yiuunan, Sra Gloria  
Karel (Ito) Tromp y yiuunan, Sra Lourdes  
Edwina (Mami) Tromp y yiuunan  
Victorina (Inchi / Vicky) Boekhoudt y Casa Cadir, yiuunan  
Edwin (Luli) Tromp y Sra Raquel, yiuunan  
Silvia (Lila) Tromp y yiuunan  
Hubert (Ibi) Tromp y Lourdes, yiuunan  
Glenda Tromp y yiu, pareha Edwin Tromp

Tata di su yiuunan: Pedro Winterdal y Sra Sandra yiuunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisanieto y bisanieta nan, sobre subrino y sobre subrinanan

Ihanan: Maggy Lewis, Marisa Wouter, Maureen Jesseline (Jessi) De Munnik Tromp, Ryan Tromp.

Amigo(a): Melva y Braat Eman, Maria Wolf Tromp.

Famia: Tromp, Winterdal, Yoy, Colina, Vrolijk, Geerman, Jacobs, Boekhoudt, Ramos, Maduro, Croes.

Tur amigo(a)nan di : Aruba, Bonaire y Corsow

Nos descupla si den nos tristesa nor por lubida algun Number .

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 18 di juli 2024 di 7:00 pa 9:00 pm  
Ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar diabierna 19 di juli 2024 di 2:00 pa 4:00 di atardi na Royal Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno di familia.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

### Imelda Montaner Vrolijk

\*13-05-1953 - †15-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa".  
Salmo 23



Cu inmenso tristeza na nos curason pero agradecido pa tur locual cu e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, wela, ruman, tanta, amiga stima:

### Mathilde L. De Cuba-Lampe

Mihor conoci como: "Matty" vuida di Candido "Chico" de Cuba  
\*16-07-1939 - +13-07-2024

#### Na number di su:

Esposo: †Candido "Chico" De Cuba

#### Yiunan:

†Andre De Cuba  
Godefrido de Cuba y familia  
Vivian de Cuba y familia

#### Nietonan:

Andre de Cuba y familia  
Nicholas Pulmutter y familia  
Christian Ramos  
Chloe de Cuba  
Jonathan de Cuba  
Angelo de Cuba  
Yanis de Cuba  
Francisco de Cuba

#### Rumannan:

Juancho Lampe y familia  
†Trina Paskel y familia  
†Fanny Lampe y familia  
†Benancio Lampe y familia  
†Gloria Lampe y familia  
†Benny Lampe y familia

#### Swa:

Eric de Cuba y familia

#### Un gradecimento especial pa e atencion:

Adelita Paskel y familia  
Sandra Paskel y familia  
Marco Paskel y familia

Y demas famia na Aruba, Hulanda y Merca: Lampe, De Cuba, Cacace, Paskel, de Kort, Rollock

Kier a invita tur amigo, bisiaña y conocir pa asisti na e celebracion di su bida y ceremonia di despedida cual lo tuma lugar diasabra 20 di juli 2024 di 9or pa 11or di mainta na Pray Funeral Home na San Nicolas. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Deseo di e defunto pa bisti colornan alegre.

Enbes di flor of krans un donacion pa Aruba Animal Shelter lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponible pa e bunita gesto aki.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of amigo.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want. He makes me lie down in green pastures. He leads me beside still waters. He restores my soul. He leads me in paths of righteousness for his name's sake.  
Psalm 23:1-3



With deep sympathy we announce the passing away of our loved one.

**Franklin Antonio Priam**  
Better known as: "Meneer Priam."  
\*28-11-1951 – †30-06-2024

In the name of his:  
Parents: †Alice Carty and †Neville Priam

Children: Indira Priam  
Stefany Priam

Siblings: Winston Priam  
Winnie Priam  
Ahli †Sandra Mirjah  
Fazal Mirjah

Mother of his daughters: Visia Marisela Morales  
Elena Judith Oñate

Nieces and Nephews: Kelly and family, Joshua and family  
Steven, Sean, Jahli, Jahmir and family

Related to family:  
Priam, Carty, Bryson, Ras, Oñate, Mirjah, Parker, Johnson, Arrindell, Williams, Richardson, Jack, Dopwell, Solomons.

Friends:  
Cornet, Noordzij-Van der Linde, Lo-fo-san, Edwards, Ahlip, Viapree, Quant, Alexander, Bontekoe, Martineau, Sambo, Arrindell, Alexander, Thomas, Rasmijn, Alvarez, Colina, van Heinigen, de Freitas, Colina, Robinson, Parsan-Kurvink, Lattig, Da Silva, Halley, Peterson, Maduro, Colleagues from Pieter Boer School and Xander Bogaerts.

We apologize if in our grief, we may have omitted any relatives or close friends.  
Funeral services will be held on Thursday 18th, 2024 at Pray Funeral Home from 1pm to 4pm. The burial place will be at the Catholic Cemetery in San Nicolas.  
Instead of flowers, there will be a donation box available.  
We apologize that after the funeral services, there will be no condolences accepted at home. Thank you for your understanding.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Na number di famia Samon, Sjiem Fat i demas famia, nos ta anuncia fayecimiento di nos querida mama, abuela y bisabuela;



**Jacqueline Cornelie Samon**

Mihor conoci como:  
"Moeder Ine," "Oma Ine"  
\*27-05-1930 - †06-07-2024

Yiunan:  
Johan y Lydia Booi-Sjiem Fat  
†Loesje Sjiem Fat  
Paultje Sjiem Fat y Alba Chavez-Pareja  
Kenneth Sjiem Fat

Despedida a tuma lugar den circulo priva di famia. Nos ta agradeci tur condolencia y bunita recuerdo nan expresa di tur nos famia y amistad nan den e dianoan difencil aki.

## Paisnan Baltico ta notifica Rusia y Bielorrusia cu nan lo sali for di e red electrico controla pa Moscu

(AP) - E operadornan di e red di electricidad di e 3 pais Baltico riba diamars a oficialmente notifica Rusia y Bielorrusia cu nan lo sali for di un acuerdo den 2001 cu a mantene Estonia, Latvia y Lithuania conecta na un sistema di transmision controla pa Moscu.

E paisnan Baltico ya caba a stop di cumpra electricidad for di Rusia. Y den un plan anuncia aña parti di e plan pa corta relacion cu Moscu despues di su invasion di Ucrania, nan lo cambia nan conexiannan proximo februari na e red principal continental Europeo pa por corta e dependencia.

E operadornan di utilidad di Elering of Estonia, AST of Latvia y Litgrid di Lithuania a bisa cu e notificacion di salida a ser firma pa e capital di Latvia, Riga, riba diamars. E acuerdo conhuntito cu Moscu y Minsk lo caba dia 7 di februari y e sistemanan Baltico lo keda desconecta for di e red e proximo dia.

"Nos lo desconecta y dismantela e ultimo conexion fisico cu rednan Ruso y Bielorruso," Litgrid CEO Rokas Masiulis a bisa, yamando e movida aki un "proyecto di independencia den energia ambicioso."

E 3 ex republica di Soviet Sovietico actualmente no ta cumpra electricidad for di Rusia, pero te ainda ta fisicamente conecta na e red den cual e frecuencia di e



electricidad ta controla pa Moscu bao e acuerdo BRELL di aña 2001. E sistemanan Baltico tin e plan di sincronisa cu e sistema continental Europeo riba dia 9 di februari 2025, ambos sistema ta usa 50Hz.

"Sincronizacion cu Continental Europe Synchronous Area lo permiti un control independiente, stabil y confiabel di e estadonan Baltico su red di electricidad y lo aumenta e seguridad di energia den e region," Estonia su operador Elering a declara.

Estonia, Latvia, Lithuania y Poland a keda di acuerdo cu e Union Europeo su comision ehecutivo den aña 2019 pa coordina riba conecta e naciannan Baltico na Union Europeo su red di electricidad pa fin di aña 2025. Sinembargo, Rusia su guera na Ucrania a causa cu e paisnan a tuma e decision di apresura e proyecto.

E fecha di transicion pa februari di 2025 ta un compromiso. Lithuania tabata kier un salida di energia e aña aki, citando Moscu su falta di confiabilidad y su agresion na Ucrania. Estonia a resisti esaki, bisando cu e por experiencia blackout si e transicion a tuma lugá demasiado trempañ/lihe.

"E mercado baltico di electricidad a adapta y ta opera sin importacion di electricidad for di Rusia," Roland Irklis for di Latvia su AST a bisa. "Desde cu Rusia su invasion di Ucrania, Latvia a completamente stop e importacion di electricidad y exporta for di Rusia y Bielorrusia, y e sincronizacion cu Europa continental ta e ultimo paso pa logra e pais su independencia den e veld di suministro di electricidad," Irklis a comenta.

No tabatin respuesta inmediato for di Rusia su Minister di Energia.

## Miles di pisca morto a cubri riu na Sao Paulo despues cu a basha sushi industrial den e awa

(AP) - Tonelada di pisca a fayece na un di e riunan principal di Sao Paulo despues cu supuestamente a basha sushi industrial di un planta di ethanol y sucu di manera ilegal segun e fiscalnan y autoridadnan ambiental a bisa diaranson.

Un analisis preliminar a calcula cu entre 10 pa 20 ton di pisca a fayece na e riu Piracicaba, Sao Paulo su fiscalnan a bisa den un relato di prensa.

E investigacion inicial ta señala "bashamento ilegal di awa sushi" for di Estiva su planta na Sao Jose den e comunidad di Rio das Pedras y el a yega e awa cu ta yega e riu Piracicaba, segun e fiscal. Estiva, e compania cu ta opera e planta, no a responde na preguntanan di AP.

"E lo tuma varios aña pa e ambiente por recupera," Adriano Queiroz a bisa, ken ta director di licencia na agencia ambiental di Sao Paulo. A causa di e cantidad di pisca cu a fayece y e variedad di especie afecta, e impacto riba biodiversidad ta significante segun el a splica.





## Ehército Israeli ta bisa cu e lo cuminsa recluta hombernan ultra ortodox

(AP)—E ehército Israeli a bisa diamars cu e lo cuminsa manda notanan di reclutamento na hombernan Hudiu ultra-ortodox otro siman—un stap cu por destabilisa e gobierno di prime minister Netanyahu.

E anuncio a sigui un orden historico di e Corte Supremo pa hombernan hoben religioso cuminsa registra pa servicio militar. Bao areglonan politico duradero, hombernan ultra-ortodox a ser exonerar for di e reclutamento, cual ta obligatorio pa mayoria homber Hudiu.

E exoneracion a crea resentimiento entre e publico general na Israel, specialmente despues di mas cu nueve luna di guerra contra militantenan di Hamas na Gaza. E convocacionnan militar ta e comienso di un proceso di reclutamento di un luna cu por ta dificil pa eherce si tin un nengamento grandi pa cumpli. E ehército no ta bisa ki ora e ta anticipa e hombernan ultra-ortodox cuminsa sirbi of con hopi e ta anticipa



di registra.

E corte a dicidi cu e sistema di exoneracion, cual ta permiti hombernan religioso studia den seminarionan Hudiu mientras otro ta forsa pa sirbi den e ehército, tabata discriminatorio. Lidernan ultra-ortodox ta bisa cu estudio religioso ta igualmente importante pa e futuro di e pais y cu nan manera di bida lo ser menasa si nan siguidornan sirbi den e ehército.

E gobierno di Netanyahu ta depende riba e apoyo di par-

tidonan ultra-ortodox cu ta opone cambianan na e sistema. Lidernan religioso no a bisa ki stap nan lo tuma. Si nan laga e coalicion gobernante, e gobierno lo keda destabilisa y e pais lo cay den eleccionnan dos aña adelante.

Intentonan den pasado pa registra hombernan ultra-ortodox a resulta den protestanan masivo di comunidannan ultra-ortodox. Centenares di homber ultra-ortodox a blokia un caminda principal den centro di Israel pa varios ora ayera den e ciudad ultra-



ortodox di Bnei Brak, cerca di Tel Aviv. Polis riba cabay a pusha e grupo atras, y agentenan a ranca manifestantenan for di e sitio. Polis a bisa cu nueve hende a ser deteni.

“E ehército no ta un ehército pa bringamento. E ta un ehército cu indoctrinacion” contra religion, segun Yona Kay, un manifestante. “P’esey nos muchanan, nos muchanan homber—y mi tin un yiu

homber eyan—no lo drenta e ehército, ni pa un minuut.”

Dialuna anochi, decenas di hende ultra-ortodox a rondona e autonan di comandantenan militar cu tabata reunion cu rabinan local na Bnei Brak pa discuti un unidad ultra-ortodox den e ehército. E grupo a menasa e agentenan, yamando nan “asesinonan” y tirando boter, segun media Israeli.

## Operacion Dulsura: Paraguay ta haya 4 ton di cocaina scondi den sucu



(AP) - Autoridadnan na Paraguay a anuncia diamars e confiscacion mas grandi di cocaina den e pais su historia, despues cu oficialnan a ser sorprendi ora nan a haya mas di 4 ton di e droga den un cargamento di sucu dirigi pa Belgica.

President Santiago Peña a conta reporteronan cu e descubrimiento record, yama “Operacion Dulsura,” a agrega un cantidad di “episodionan sumamente tristo” na Paraguay cu a transforma

e nacion strategicamente localisa den un punto di trafico di droga clave den e region.

Peña a expresa speranza cu e confiscacion, balora na alrededor di 240 miyon dollar, lo stroba e mercado di cocaina y a bisa cu polis ta persiguiendo e personanan responsabel.

“Mi ta kere cu e ta manda un señal na gangnan organisa pa no usa Paraguay como un transito; Nan lo haya nan mes cu autoridad cu ta determina y trahando na un manera coordina,” el a declara, prim-

intiendo cu lo tin mas esfuerso pa mehora e seguridad na waf. “Gangnan no lo por evita tur tipo di control cu nos ta implementando.”

Riba dialuna, agentenan di Paraguay su agencia anti-droga, conoci como Senad, a cuminsa desempaca e containernan yen di saco di sucu di 40 kilogram na Pierto Caa-

cupemi, un waf na riu di e capital, Asuncion. Riba diamars nan tabata sortia y pisa e cocaina ainda cu tabata warda dentro di e cargo.

No a laga cla inmediatamente ora cu e droga a origina. Na manera diferente alrededor di Bolivia, Colombia y Peru, Paraguay no ta produci cocaina. Sinembargo den añanan

recien e nacion chikito a ser mira den noticia como un punto di trafico, pa sigaria y articulonan di luho ademas di droga, mientras cu hefenan di cartel ta crea rutan nobo pa yega mercadonan nobo.

Esaki a causa corrupcion y te hasta violencia den un pais cu no ta custuma na violencia di droga.

